



### Dezgeha Xêrxwaziya Barzanî

DEZGEHA Xêrxwaziya Barzanî ji bo harîkariya bo hewcedar û mexdûrên şerî li Sûrî ji aliyê Komelaya Aşitî a Zeytûnî a Sûrî ve hat xelatkirin

RÛPEL 09



### Kedkarêkê cuwenê kirmanckî: J. Îhsan Espar

EKE kirmanckî şewa zulmate ya vizêrî ra resaya roşnaya ewroyî naye de rolê xoverdayîşê çend şexsiyatan o ke mabênê serranê 1970 û 1980an de ciwanîya xo vîyarnaya pîl o.

RÛPEL 11



### Sê çîrokên Stenbolê-II

DÊ li Stenbolê erdhejê mezin bibe. Zanyar radigihînin ku erdheja 1999an çiqas tesîra xwe lê kiribe jî, di rastiya xwe de Stenbol ne navend bû.

RÛPEL 13



### S3 PROFESOR XELÎL SMAÎL:



### Demografiya Kerkûkê hat guhertin

Piştî îlankirina Îraqê Melik Feysel dest bi guhertina Herêmên Kurdî kir. Xwest bi demografa Kerkûk, Hewîce û deverên Kurdî biguherîne û rêjeya hejmara şênîyên Kurd li deverê kêmbike.

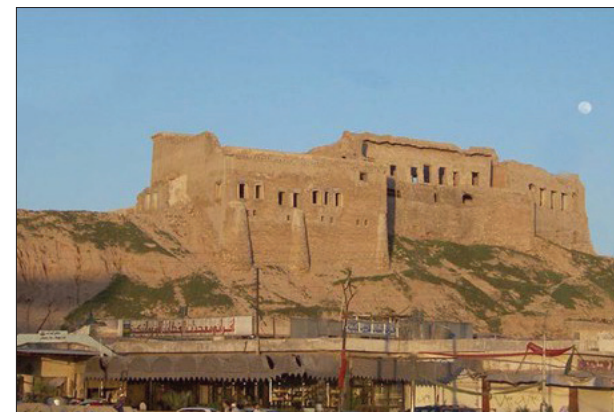
### S6 HASAN RÛHANÎ



### Kurdan tenê ji bo dengdanê dixwaze

Wî, kabîneya xwe weke raman û hêvî bî nav kiriye. Lê wisa xuya ye ku ramanên wan tenê ji bo darvekirin û girtinê bikar tên. Ji bilî darvekirin û girtina Kurda tu projeyên wan nîn in.

### S8 ŞEFÎQ PÊŞENG:



### Kerkûk, referandom û meşrûiyet

Başûrê Kurdistanê piştî hilweşandina rejîma Saddam û bi qanûna bingehîn ya 2005an dibûn xwediyê statûyeke fermî ya him ji aliyê dewleta Îraqê û him ji aliyê sazî û dezgehên navneteweyan naskirî.

## PIŞTÎ ESAD;

S2

# LI SÛRÎ JI KURDAN RE ASOYEKE NÛ

#### > PENTAGÛNÊ AMAJE KIR

Beriya êrişê me Rûsia agahdar ku hevpeymanê Sûrî ye. Ev êriş ji ber bikaranîna çekên Kîmyewî hat kirin. Li hember vê amajeyê jî Sûrî da xwiyakirin ku wan baregehên hewayî a Şaryatê vala kir.

#### > HEVSEKÊ PYD SALIH MÛSLIM

Ji ber atmosfera rû da DYA, neçar ma ku li hêzên leşkerî yên Sûriyê bixe. Ji ber ku ewên ji çareseriyê siyasî bawer nekin wê werin ser rîya rast û wê têbigihêjin ku berdewamiya şer tu encamê nade.



HOŞENG OSÊ >04

Tevgera Apociyan û rejîma Esad: Evîna ji aliyekî - II



EKREM ÖNEN >05

Kerkûk: Osmanî, Înglîz, Ereb û Kurd



FIRAT CEWERÎ >07

Edebîyata modern û ferdiyet





MURAD CÎWAN

Însanê pirziman,  
miletê pirziman

Ji mêj ve difikirim; hebûna insanê/a pirziman qebûl dike, lê fikra miletê pirziman qet nayê hişê me û em serê xwe li ser fenomenê wiha naêşin. Gelo wek insanê/a pirziman, nikare miletê pirziman ji hebe?

Hemû milet ne xwediyê take zimanekî ne. Beşek ji wan; ne tenê hin takekes an tebeqeyên wan, seranser civak pirzimanî ne.

Pirzimanîya ku li vir tê behs kirin, ne ya ku dewletek ji yekî bêhtir zimanên resmî di nav xwe de qebûl dike. Gelek dewlet hene ku xwedan du-sê, heta zêdetir zimanên resmî ne, lê civakên wan, hemû an hin ji wan yekzimanî ne. Li Kanadayê ku du zimanên resmî (ingilîzî û fransî) hene, tenê %13ê civakê herdu zimanan dizanin, %87ê xelk yan tenê ingilîzî, yan tenê fransî dizanin. Tevî hebûna du zimanên resmî, zehmet e ku meriv ji civakên kanadî re bêje yê duzimanî.

Lê li Tanzaniyayê %90ê seranserê civakan, xwedan du zimanan, an zêdetir in.

Pêwendîya pirzimanîya civakê raste rast bi qebûl kirina ji yekî bêhtir zimanên resmî tune ye. Hetta pirrê caran, di tarîxê de, ferz kirina takezimanê resmî ji ba dewletekê ve, serdestiya li gel êş, azar û texprîbata asimîle kirina civakên cuda, di armancên xwe de biserneketine, lê bûne sedemê pirzimanîya civakên armanc kirî.

Zimanên din ên cihanşimûlî (latînî, erebî, îbranî, sanskritî hwd), yan ji ên xanedaniyên ku piştê bûne împaratoriyek a ji gelek civakan pêkhatî (rûsî, fransî, almanî, tirkî, farsî, çînî hwd) bêtir ku qesd bikin rê li pirzimanîya civakan wekirine. Împaratoriyeke ku bi sedan sal li ser ruyê erdê welat dagir kirin, kolonî avakirin ji, bi awayekî bêdaletiya tarîxî yan wek hêzeke mezîn a cihanşimûlî ya siyasî, eskerî, teknoloji-aborî, zanistî û kulturî rol di peyda bûna pirzimanîyê de list. Inilîzî, fransî, rûsî û hin zimanên din ên ewropî bi vî awayî li Asya, Afrîqa û Ewropaya Rohhilat bûne sedemê pirzimanîya civakan. Amerîkanî îro xwedan roleke wiha ye.

Li vî derê behsa me ya esasî ne sepandina hin zimanan bi ser hin civakan de ya bi darê zorê, an qebûl kirina ji bal civakan ve ji ber hêzdarî û avantajên xwediyên wan e. Ya ku ev nivîs li serê radiweste, bi çî sedemê dibêze bibe, peydabûna pirzimanîya di civakan de ye. Li gor lêkolînên zanistî, hebûna civakên pirzimanî li ser ruyê erdê, ji yê civakên yek zimanî gelek bêhtir in, tevî ku yek zimanîya civakan wek normeke seranserê cihanê di mîjyan de bi cih buye. Ev îmajê gelek şaş e. Ji xwe bi lêkolîneke gelek sivik, rastî kare béditîn; li ser ruyê erdê, behsa 6-8 hezar zimanan tê kirin, lê li dor 200 dewletan hene. Gava wek hev bê parvekirin, serê her dewletekê dike 30-40 ziman ku çendek ji wan ji ba civakên cuda yên li nav van tîn bikaranî.

Yek ji ber bi çavtîrînimûnîyên civakên pirzimanî, miletê Kurd bixwe ye. ‘Cîlweya tarîxê’ û ‘qêdera’ vî miletî wiha kiriyê ku carinan bi xweşî, pirranî ji di encama çespandinê de darê zorê, Kurd bûne miletêkî pirzimanî. Hebûna Kurdan di nav dewleta Sasaniyan de, bi hatina îslamiyeta erebî ziman, misilman bûna wan, îstîlayên tirkîyan ji Asyaya Navîn û avakirina dewletan li ser wan erdan ku Kurd ji li sere ne, piştê peydabûna du împaratoriyan mezîn; Osmanî û Îranî ku Kurdistan di nav wan de parçe bû, di destpêka sedsala bîstê de avakirina dewletên ereb, farsî û tirkîyan di midetê bi sedan salan de welê kir ku di destpêkê de elit; aristokrat û tebeqeyên ilm, îrfan, huner û rêberênidarî-siyasî yê Kurdan, pişt re ji di dema me de, miletê Kurd buye pirzimanî. Tevî ku civakên serdest bi xwe (tirk, farsî, ereb) yekzimanî ne, Kurd li her perçeyan bi kêmasî du (Kurdi-tirkî, Kurdi-erebî, Kurdi-farsî), tégihîştî û elîtî civaka Kurdan ên warên cuda sê-çar zimanî ne.

Helbet bi vî tesbîtê, qesda min ne ew e ku serdestiya miletên farsî, tirkî û erebîaxêv, siyaseta wan a asimîlekirinê tu pirsgirêkî ji ziman, kultur, jiyana ilmî ya civaka me re neanîne. Bileks, heta van salên nêzik ji ji ber asimîlekirinê, ziman û hebûna miletê Kurd hat ber tune bûnê. Her çendî li berxwedana Kurdan ev siyaseta bîyom-pûçkirî jî, ev nîrxê heja hê ji di nav xeterên mezîn de ye. Lazim e bi her awayî Kurd xwedî li ziman û kultura xwe derkevin, derfetên wê yê pêşketinê firehtir bikin.

Lê nabe ku em nebînin, ji ber ku me vî pirzimanîya xwe nedîtîye, bi sedan sal in ku wek miletekî ser ruyê erdê, me para xizmeta xwe ya di avakirina ilm, îrfan û medeniyeta cihanşimûlî de ji înkâr kiriyê, em xwedî lê dernekîne. Bi kêmasî ji derketina îslamê bi vir de, bi hezaran zana, edib, hunermend û her awe ronakbîrên me derketine. Bes ji bo ku bi erebî, farsî an tirkî nivîsîne, me ew red kirine, ked û berhemên wan ên heja bi avê de berdane û ew xizmetkarê miletên din nişan dane. Di miletên din de ji gelek dewrên wiha hene ku entelektuelên wan bi zimanên din nivîsîne, lê wan ew red nekirine, xwedî li wan derketinê û keda wan ji xwe hejmartine.

Edî roj hatîye ku Kurd ji vî meselê ji nuh ve binirxînin û xwedî li tarîxa xwe ya ilm, îrfan û hunerê derkevin, îtibara entelektuelên xwe yê bi sedan salan xizmetên heja kirî li wan vegevin û bi wan serbilind bin.



DERYA KILIÇ

**H**ÊZÊN rêjîmê wan rojên hanê êrişekê birin ser Îdlîba Suriyê û îddîa ew e ku di êrişê de çekên kîmyewî bi kar anîne. Di derbarê êrişê ku tê de piraniya wan zarokên sîvîl mirin de, rejîma Suriyê anî ziman ku çekên kîmyewî bi kar neanîne. Hê nîqaşên di derheq çekên kîmyewî de didomîyan ABD di 7 nîsanê de bi fûzeyan li Baregeha Hewayê a Şayratê xist. Waliyê Humus a ku bi Suriyê ve girêdayî ye paşê ragihand ku di êrişê de 5 kes mirine û 7 jî birîndar in. Serokê Dewlata Suri Beşar Esad di derheq vî êrişê de got; “Ev, kiriyareke bûdalene û had-nezanî ye. Vê kiriyarê hişt ku em li hember rêxistinên terora tîkşoşina xwe bîdomîn in û ew her li ku dibin bila be em wan tune bikin û xwe ji wan hêzên terorist xilas bikin.”

#### Nîqaşên ku piştî êrişê...

Hê di germagerma êrişê de, li pey hev pêşketinên nû rû dan. Pentagonê amaje kir ku beriya êrişê fûzeyî bêtir kirin Rusya -ku mûteffikê Suriyê ye- hatibû agahdar kirin. Li hember vî amajeyê rêjîmê jî amaje kir ku wan Baregeha Hewayê a Şayratê berî êrişê vala kiribûn û lowma tu eskerê wan ne li wê derê bû.

Nîqaşêke din jî ew bû ku bêtir amaje kir ku wan Baregeha Hewayê a Şayratê berî êrişê vala kiribûn û lowma tu eskerê wan ne li wê derê bû. Nîqaşêke din jî ew bû ku bêtir amaje kir ku wan Baregeha Hewayê a Şayratê berî êrişê vala kiribûn û lowma tu eskerê wan ne li wê derê bû. Nîqaşêke din jî ew bû ku bêtir amaje kir ku wan Baregeha Hewayê a Şayratê berî êrişê vala kiribûn û lowma tu eskerê wan ne li wê derê bû.

#### Di derheqê êrişê de kê çî got?

Piştî êrişê, Israîl, Erebiyên Suudîyan, Fransa, Britanya, Japonya, Tirkîye, NATO û Yekitiya Ewropa (YA) piştî-girî dane ABDyê lê Rusya û Îranê ev rexne kirin.

Berdevkê Qesra Spî, Sean Spicer, êrişê hewayî ya ABDyê wek gaveke

Pentagonê amaje kir ku beriya êrişê fûzeyî bêtir kirin Rusya -ku mûteffikê Suriyê ye- hatibû agahdar kirin. Li hember vî amajeyê rêjîmê jî amaje kir ku wan Baregeha Hewayê a Şayratê berî êrişê vala kiribûn û lowma tu eskerê wan ne li wê derê bû.

somut a li hember êrişê Îdlîpê dît û wiha nîrxand; “Gava ku hate avêtin teqez li hember rejîma Esad bû. Ez di wê baweriyê de me ku me duh êvarî peyameke zelal da.” Û lê zêde kir ku li Suriyê pêşengî ne ya rêjîmguhertinê ye.

Alîkarê Serokwezîrê Tirkîyê Numan Kurtulmuş got, “Tiştêkî erênî û maqûl e ku li wê baregeha eskerî xistin. Hêviya me ew e ku ev operasyon bibe sedema aştîyê jî”

Berdevkê Karên Dervê ye Îranê Behram Kasimî jî amajeyê wiha kir: “Îran çalakîyên yek-alî yê mîna vî şermezar dike. Ev çalakî rê li ber vedike ku li Suriyê terorist xurt bibin. Ewê rewşê li Suriyê dijwartir bike.”

Di derbarê êrişan de amajeya herî hişk ji Rusya hat. Serşewirmendê Putîn, Dimitry Peskov; “Serokê Devletê Putîn, de êrişê ABDyê wekî ku li hember endamêkî Milletên Yekbûyî hatibe kirin, dibîne û wer dinirxîne ku ev li zagonên navneteweyî nake. Putîn di wê baweriyê de ye ku, ABD dixwaze bi vî êrişê miriyên sîvîl ên li Iraqê ji ber çavên raya giştî a dinyayê dûtir bike.”

Rusyayê, protokola ku wan û ABD di nava xwe de îmze kiribûn ji holê rakir. Protokol li ser ewlehiya teyariyên her du aliyan ku dikevin sahaya hewayî ya Suriyeyê bû. Her wiha Moskowayê Yekitiya Miletan (MY) jî demildest gazî civinê kir.

#### Ji Salih Mûslîm piştîgiriya ABD

Hevserokê PYD Salih Mûslîm jî amaje kir ku piştîgiriya didin êrişê ABD a li hember Suriyê û wiha

anî ziman; “Ji ber atmosfera hatî afirandinê ABD, neçar ma ku li hêzên eskerî yê Suriyê bixwe. Ji ber ku ewên jî çareserîya siyasî bawer nekin wê werin ser rîya rast û wê tîbîgihêjin ku berdewamiya şer tu encamê nade. Amerîka rasterast di nava meseleyê de ye û nikare bêdeng bimîne.”

#### “Li Suriyê pêvajoyeke nû dest pê dike”

Kawa Azîziyê endamê ENKS, derbarê êrişê de got “Ev peyama ABD tê wateya ‘li Suriyê çareserîyeke bêyî Esad.’ Li Suriyê pêvajoyeke nû dest pê dike. Rola Rusya, Îran û PYD a heta îro li wir qediya. Trump, bi vî êrişê xêzeke sor kişand û dest danî ser meseleyê.” Û wiha lê zêde kir; “Li Suriyê yekane çareserî sistemeke federal e. Serok Mesûd Barzanî ev rîya çareserîyê berê ji ABD re pêşniyar kiribû.”

#### “Nexşeya herêmê wê biguhere”

Pîsporê Têkiliyên Navneteweyî Sersam Şiwani, li ser êrişê ABD û bandora wê ya li Kurdan wiha axivî; Ji îro û pê ve guherînên herêmî wê ji her car lezgintir biqewimin. ABD, nahêle ku hîvika Şîî pir pêş de here. Jixwe Trump jî him berî hilbijartinê him piştî hilbijartinê dabû zanî ku hewce ye sinorek li pêşîya pêşdeçuyîna Îranê bê danîn. Trump di wê fikrê de ku li herêmê ew ê guhertinên mezîn çê bibin, piştî ku Daîş qediya ABD difikire ku li herêmê politikayêke ji ya Rusya xwese bişopîne. Trump, wê nexşeya herêmê biguhere. Di vî nexşeyê de Kurd jî wê bigihêjin heqên xwe. Bes hewce ye Kurdên Suriyê hemû tîkiliyên xwe bi Îranê re bibirrin û wek Hikûmeta Kurdîstanê tîkiliyên xwe bi tirkîyê re pêş bixin. Piştî ku Başûrê Kurdîstanê xwese îlan kir ewê Kurdên Suriyê jî bêhtir xwe nêzîkî Başûr bikin.

#### “Hewce ye meselaya çekên kîmyewî bêtir zelal kirin”

Rojnamevan Mustafa Kemal Erdemol; “Berî her tiştî divê bê zelal kirin bê ka çekên kîmyewî hatin bikaranîn an na. Suriyê di 2014 an de li ber çavên hemû dinyayê daxuyani da ku di bin çavdêriya MY de hemû malmeyên ku bi kêrî çêkirina çekên kîmyewî tîn ji dest xwe derxistine.” Erdemol wiha domand; “Ev ji hêla herkesî ve hatibû qebûl kirin. Di dest rejîma Suriyê de çekên kîmyewî tunebûn. Esadê ku dema desthilatdariya xwe hildîweşiya ev çek bi kar neanîn, çima di demeke din ku serkeftinê eskerî û diplomatîk bi dest dixwe de bi kar bîne? Esad, bêyî destûr û desteka Rusya çekên kîmyewî bi kar nayîne.”

#### “ABD û Rusya li ser Suriyê nakevin wê pozîsyona şer”

Ji Zanîngeha Ahi Evran Doç. Dr. Serhat Erkmen jî di wê baweriyê de ye ku êrişê ABD a li hember Suriyê ne tiştêkî biçûk e lê hê jê re zû ye ku meriv bibêje ABD ji bo rejîma Suriyê hilweşîne dest bi pêvajoyeke nû kiriyê.

Erkmen, li ser amajeyên ABD û bertekên Rusya dibêje; bi vî êrişê kirin ku bertekên li hember êrişê Îdlîpê kêm bikin.

Erkmen, axaftina xwe wiha bi dawî kir; “Heke ji tansiyon-daxistinê mebest jibîrkirina hemû tiştî be, ev wiha zû bi zû nabe. Bes ABD û Rusya li ser Suriyê nakevin wê pozîsyona şer. Hevdîtina wezaretên derve yê ABD û Rusya hene. Rûdanên piştî vî ewê ji van hevdtînan derkevin. Ji ber ku li ser Suriyê zafiyetên ABD jî û yê Rusya jî hene.”





Profesor Xelîl Smaîl:

# Kerkûk tu carî nebûye bajarekî Îraqê

## DIYAR EZÎZ

**K**ERKÛK di dîroka Kurdistanê de tu carî nebûye bajarekî Îraqê. Him erdnigarî him jî di dîroka ku jê re dewleta Îraqê tê gotin de mirov dikare herêmê bike sê beş. Herêma yekem; Herêma nivî ye (Sewad) ku wek Îraqê jêr dest pê dîke heta Çiyayên Hemrînê didome. Herêma Duyem; Cezîrê tê gotin jê re ku dikeve Rojavayê Îraqê. Herêma sêyemîn; Herêma Çiyayî ye.

Dema erdnasên serdema me qala Îraqê dikin bi dabeşkirina sê herêma çavdêrî dikin. Piştî şerê Cihanê yê yekemîn, Îraq jî destê Osmanîyan derket. Îraq, Parêzgeha Mûsil Parêzgeha Bexda û Parêzgeha Basrayê ve hat dabeşkirin. Parêzgeha Mûsilê jî jora Bexdayê dest pê dîke û tevahiya Kerkûkê dixwe nav xwe. Kerkûk tenê jî dema Osmanîyan heta ku Mûsil bibe Parêzgeh (1789) navenda Parêzgeha Şehrezorê bû.

**Ev Dîroka Bajêr e. Mirov Kerkûkê di warê Erdnigarî û Topografîk de çawa binirxî ne?**

Kerkûk bi erdnigariya xwe pir ciyawaz e. Bi Herêma Hemrînê dikeve navenda Başûrê Îraqê. Dîroknas di danasîna Kerkûkê de tu carî qala bajarekî Îraqî nekirine.

**Beriya Kerkûk bikeve bin îdareya Parêzgeha Mûsilê Meclîsa Bilind a Neteweyan Raportek amade kiribû. Di vê Raportê de qet qala Kerkûkê hatiye kirin?**

Meclîsa Bilind a Neteweyan di sala 1924 an de ji bo gengeşîya di navbera Tirkîyê û Îngilîzan de heyetek şandîye Kerkûkê û di vê mijarê de raportek amade kiriye. Komîsyona Meclîsê di encama raporta xwe de diyar dîke ku Îraq sê beş e. Beşa yekem; Herêma Îraqê, Beşa Duyem; Herêma Cezîrê, Beşa Sêyem; Herêma Kurdistanê. Di heman raportê de Îraq wiha tête tarîfkirin; Herêma Îraqê jî Tirkîyê dest pê dîke di Rumadî de derbas dibe heta Çemê Feratê ye. Yanî herêma navendî. Ev tê wateyê ku "Şingal, Hemrîn û Çiyayê Mekhûlê di nav herêma Îraqê de ne. Di beşa duyemîn a vî raportê de tê gotin ku; Ev herêm yanî Mûsil û Kerkûk tu carî nebûne deverên Îraqî. Lê belê Îngilîzan ji bo îknakirina Fransîyan xwestin Parêzgeha Mûsilê bixî ser herêma Îraqê. Gelek sedemên vî yekê hene. Rezervên neftê û Etnografiya Herêmê çend ji sedemên vî yekê ne.

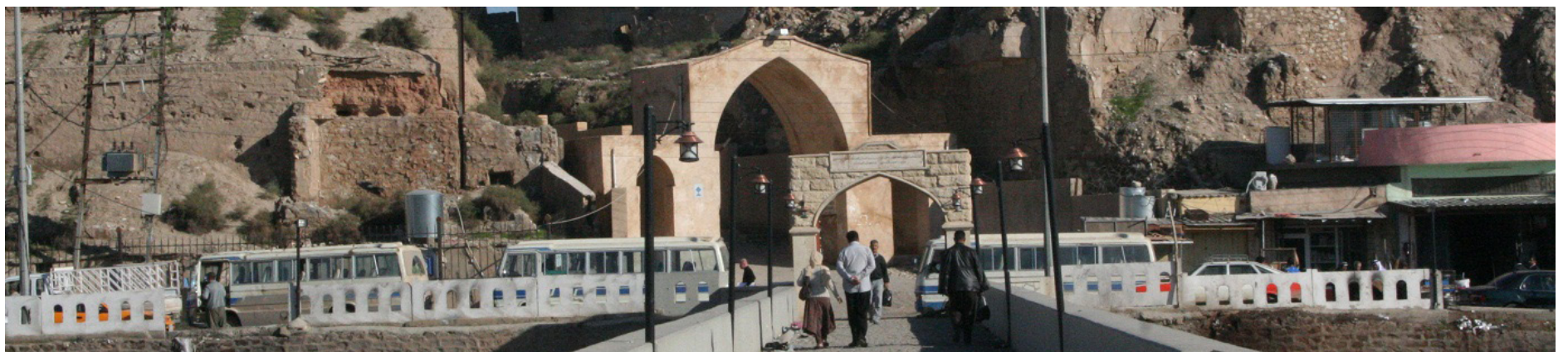


Dema Parêzgeha Basra û Îraqê hat damezirandin hejmara şênîyan pirtir Şîe Mezheb bûn. Brîtanya, Qral Faysal wek Hikûmdarê Îraqê pesend kir. Lê Faysal Sune bû û Şîeyan ev yek qebûl nekirin û alozî derket. Brîtanya jî Parêzgeha Mûsilê kir ser Îraqê da ku hejmara Şênîyên Îraqê bikevin dengyekê



## PROFESOR XELÎL SMAÎL:

Meclîsa Bajarê Kerkûkê pêşnûmeya ji bo Alaya Kurdistanê li saziyên fermî were hilgirtin, pesend kir. Biryara Meslîsê di dilê Kurda de rastî kêfxweşiyekê hat. Herwiha Bilindkirina Ala Kurdistanê û Biryara Referandomê rastî bertekên cûda jî hatin. Di vê çarçoveyê de me bi Profesorê Erdnigarî û Demografî yê Zaningeha Selahaddînê Brêz Xelîl Smaîl re hevpeyvînek kir. Profesor Smaîl berisva pirsên; Dîroka Kerkûkê, Şênîyên Bajêr di kîjan dîrokê de hatine bajêr û çawa bicîh bûne, Kerkûk a kî ye me da. Profesor Xelîl; Kerkûk di dîroka xwe de her tim Kurd bû. Ji demên Selçûkî heta demên Osmanî Kerkûk herdem xwedî dewlemendiya xwe ya Jeopolîtîk bû û tim Bajarekî Kurdistanê bû.



**Di Dîroka Kerkûkê de Şênîyên Bajêr bi Pirranî Kurd bûn. Lê Niha Ereb jî li Bajêr hene. Ereb çawa li Kerkûkê bi cîh bûne?**

Ger dewletek bi sedalsan bajarekî îdare bike hîç şîphe tune ye ku dê demografiya wî bajarî biguhere. Pêşî em qala Kerkûkê bikin ez ê qala Efrîqaya Bakûr bikim. Berî îslamiyetê çanda Efrîqaya Bakûrî Amazîng (Berberî) bû. Lê belê piştî çûyîna Erebîyan bi îslamiyetê re çand û zimanê Misir, Lîbya, Tûnis, Cezayîr û Fasê guherî. Niha ew jî mîna Herêma Kurdistanê daxwaza mafên xwe ji Fasê dîkin.

Dema îslamiyet hate Îraqê Ereb tenê li Îraqê jêr dijiyan. Piştî îslamiyetê Erebîyan berê xwe dan herêmên di destên Kurdan de û demografiya Herêma Kurdistanê guhertin.

Nivîskarê Ereb yê Crîstîyan Konstantîn Zuyrek; Di seranserê Cihanê de cîhê herî kozmopolît ev der e. Bisilman, Êzdî û Crîstîyan tev bi hev re bi awayekî aştiyane dijîn.

Lê belê dema mirov ber bi Başûr ve diçe tenê Ereb û Çanda xwe hene.

Her wiha li Kerkûkê Tirkûman jî hene. Gelo ew kengî hatine û çawa bi cî bûne?

Piştî Şerê yekemîn yê Cihanê, Osmanîyan hakimiyeta xwe li Îraqê winda kir û hakimiyet ket destê Dewletên Rojavayî. Dewletên Rojava jî bo ewlehiya xwe ketin pey çareseriyên cûr bi cûr. Baregehên leşkerî ava kirin û demografiya Kerkûkê guhertin ku aloziyan kêmbûn.

Padîşahê Osmanî Qanûnî Siltan

Îraq dema hat damezirandin cara yekem xwest ku demografî û topografiya Kurdistanê biguherîne. Bi taybetî jî piştî îlan kirina Îraqê Kurda piştigirî neda Dewleta Îraqê û bi Serokatîya Şêx Mehmûdê Hefîd (Berzencî) û Barzaniya li hember Îngilîza tevgera Kurdistanî amade kirin. Li Hember tevgera Kurdistanî Qral

Silêman dema Kerkûk dagir kir Hewlêr, Diyala, Kerkûk û Tilafer kir baregehên leşkerî. Di wê demê de gelek Leşkerên Tirk tevî malbata xwe ve hatin Kerkûkê û bi cîh bûn. Di dema Selçûkiyan de jî gellek Tirkûman ji Azerbaycanê hatin Kerkûkê.

Li Kerkûkê du cûre Tirkûman hene. Yek ji wan cûreyê Şîe ye û bi zimanê Azerî diaxive. A din jî Sunne ye û zimanê wan jî Tirkî ye. Tirkûmanên Kerkûkê bi vî awayî li Kerkûkê man. Balkêş e ku Tirk dibêjin Kerkûk Bajarekî Tirkûman e.

**Li Îraqê tenê di sala 1957 an de hejmara Şênîyên Îraqê bi awayekî ciddî hatin jimartin. Li gor wê rapirsîyê hejmara Kurdên Kerkûkê çend kes bû?**

Ji dema dewleta Îraqê hat damezirandin hejmara Kurdan li Kerkûkê zêde bû. Hejmara endamên Encûmena Meclîsa Kerkûkê yê Kurd tim zêdeyî yê Ereb û Tirkûmanan e. Di dema Osmanîyan de paşayan dixwestin ku herkes bi Tirkî biaxive da ku kes bi çavê neyên li Tirkûmanan nenêre.

Rapirsîna 1957 î di nav rapirsînan de ya kêmbûnê bû. Ji ber ku rapirsînan din jî pirsra "Tu bi kîjan zimanî diaxivî" pêk dihatin. Li gor bersiva şênîyan hejmara netewan diyar dikirin. Pirsên mîna Tu ji kîjan Netewe yî? Kurdî? Erebî an jî Tirkûmanî? nedihat pirsîn. Di dema Osmanîyan de axaftina bi Kurdî cîhê şermê bû. Ji ber hinde jî Kurdan şerm dikir bi Kurdî biaxivin. Qet hewce nake em qala rapirsînan di 1965, 1977 û 1987 an de bikin jî.

Feysel dest bi guhertina Herêmên Kurdî kir. Mînak Hewîce dema Îraq hat damezirandin jî %100 Kurd bû lê niha jî %100 Ereb e. Niha jî ew deverên Demografiya wan hatiye guhertin di destên Daîşê de ne mînak: Hewîce. Piştî rizgarkirina Hewîce ji Daîşê ger li gor asasê maddeya 140î referandom bê kirin.



Di sala 1957 an de hejmara Kurdan li Kerkûkê jî %48.8, a Tirkûmanan jî %21.4 û gellek hindik jî Ereb bû.

**Pêşmerge ji % Çend Kurdistan kontrol kiriye?**

Niha xaka Kurdistanê %95 di bin kontrola Pêşmerge de ye. Lê belê ji bo Tilafer, Hewîce û çend Navçeyên Diyala divê Referandom bê kirin da dê girêdayî Herêma Kurdistanê bibin an jî Îraqê.

Her wiha ger em nehêlin li ser war û milkên Kurdistanê mizakere bête kirin. Baş tê bîra min; di sala 1970 de Nemir Mele Mistefa Barzanî piştî ji terorîkirina Îraqê fîlîtî rêhevalên wî gotin ger em dîsa bi Îraqê re şer bikin? Nemir Mele Mistefa wiha bersiv da; Nabe ji bo kesayeta xwe şer bikim lê dibe em ji bo Kerkûkê cardin li hemberî Îraqê şer bikin.

Îro li Kerkûkê hilbijartin bê kirin dê hejmara Kurdan çibe û ji % Çend şênîyên Kerkûkê Kurd in?

Hikûmeta Îraqê kengî dizanibû ku dê li gor wê encama rapirsîna Kerkûkê derkeve rapirsîn dikir. Di dema Şoreşa Îlonê de hilbijartin hate kirin. Piştî têkçûyîna Şoreşa Kurdî di 1977 an de rapirsîn hat

kirin. Di sala 1987 de rapirsîn hat kirin. Di wê demê de şerê Îran-Îraq herî dijwar bû. Rapirsîn hat kirin ji ber ku piraniya Bajarên Kurdistanê di destê Îranê de bûn û Peymana Cezayîrê di rojevê de bû.

Piştî 2005 an ku destûra bingehîn a Îraqê hat pesend kirin ger di 2007 an de rapirsîna hejmara Şênîyên Kerkûkê bihata kirin lê mixabin Hikûmeta Îraqê paş ve xist. Paşî 2009 an de ger bihata kirin Hikûmetê wê jî paşî xist. Di dawiyê de ger di 2012 an de bikirana lê ew jî nekirin. Serokê rêxistinên Kurdistanê jî dengêkî tûnd li hember vî helwesta Hikûmeta Îraqê dernexistin.

Rapirsîna 1957 î di nav rapirsîna de a kêmbûnê bû. Ji ber ku rapirsînan din jî pirsra "Tu bi kîjan zimanî diaxivî" pêk dihatin. Li gor bersiva şênîyan hejmara netewan diyar dikirin. Pirsên mîna Tu ji kîjan Netewe yî? Kurdî? Erebî an jî Tirkûmanî? nedihat pirsîn. Di dema Osmanîyan de axaftina bi Kurdî cîhê şermê bû. Ji ber hinde jî Kurdan şerm dikir bi Kurdî biaxivin Di sala 1957 an de hejmara Kurdan li Kerkûkê jî %48.8, a Tirkûmanan jî %21.4 û gellek hindik jî Ereb bûn.





HOŞENG OSÊ

Tevgera Apociyan û rêjîma Esad: Evîna ji aliyekî - II

Di xelesa borî a nivîsê de, min da zanîn bê Ocalan derbarê rewş û rûdanên Sûri de çi got û çi ji PKKê xwest û helwesta PKKê ji serhildana li dijî rêjîma Esad çawa bû û çima hat guhertin? Di destpêka bûyeran de PKKê digot: "Em ne digel rêjîmê û ne ji digel opozîsyonê ne, em digel mafên xwe ne. Em xeta sêyemîn in". Lê di van 5 salên dawîn de, PKK-PYDê gelek alikarî û xizmeta rêjîma Esad kirin. PKKê hinceta xwe ji bo béalikirina Kurdên sûri û durrîstina wan ji Şoreşa Sûri, wisa digot: "Em herêmên rojavayê Kurdistanê ji wêrankirin û hilweşandinê diparêzin û nahêlin rêjîma Esad; Qamişlo, Kobanê û Efrîn... hwd bike weke Heleb, Humus û Reqa...". Ne tenê wisa ji, PKKê hemû kes û partiyên Kurd ku tevli xwepêşandan dibûn, wan bi kirêgirtî û girêdana bi Erdogan ve tawanbar dikirin ku dixwazin bajarên "Rojava" bidin ber bombeyên Esad û birûxinin. Lê di heman demê de, PKKê Amed, Cizîr, Nisêbîn... hwd dan ber agir û bombên rêjîma Tirk dema ku "Xweseriya Demokratîk" li bakur îlan kir!. Ango, PKK li binxetê aştxwaz û reformîst "Gandiyê Hindistanê" bû, lê li serxetê Ernesto Che Guevara bû!. Di dawiyê de, ev derewa mezin ji eşkere bû.

Pirsa sereke ev e: PKK ji bo ku xwe bi rêjîma Esad re bide qebûlîkirin, çima ewqas gelê Kurd li Sûriyê dike alav û êzingê?! Ji bo em bersiva vê pirsê bibînin, divê em vegerin sala 1996an. Di wê salê de, rojnamevanê ereb yê sûri Nebil Mulhêm hevpeyvîneke dirêj bi Ocalan re çê kir û di pirtûkê de bi navê "Serokê û Miletê: Hefteyeke ligel Apo" hat çap kirin. Ew pirtûk ji bo zimanê tirkî nehat wergerandin, lewma gelê me li Kurdistanê bakur daxwuyaniyên Ocalan yên şaş û nebaş ên derbarê doza Kurd li Sûriyê nas nakin û nizanin bê "serokê netewî" û "serokê gelê Kurd" çi qas heqaret li hebûn, dirok û doza gelê Kurd li Sûriyê kiriyê û bê çiqas pesnê rêjîma Hafîz Esad daye?! Di wê hevpeyvîne de Ocalan hebûna Kurdan weke gel li Sûriyê nas nake û hebûna beşek ji Kurdistanê li Sûriyê qebûl nake û di rûpelên 167 û 168 ji wê pirtûkê, wisa dibêje: "Di derbarê Sûriyê de, piraniya gelê Kurd li Sûriyê koçber in, ji Kurdistanê bakur hatine. Hinek kes hene behsa têgeha Kurdistanê Sûriyê dikin, lê di baweriyê me de, pirsgrêkê asê û aloz di vê mijarê de nîn in. Ev têgeh ne objektîv û rast e. Ya rest ew e ku em bêjin; Kurdên Sûri ne Kurdistanê Sûri. Ev Kurd, ji zilm û zordariya Osmanîyan û komara Tirk reviyane (...) eger em li dîroka wan ku tenê vedigere 150 salî binêrin, em dê bibînin ku piştî têkçûna serhildanan, ew reviyane û hatine Sûriyê û hinek ji wan, ji ber sedemên civakî reviyane (...) Ez tekez dikim; ew ji bakur hatine. Ya girîng ew e ku ev Kurd, weke ermen û çerkezên in, ew ji kêmnetew in. Di destpêka hatina min ya bo Rojhilata Navîn de, min got: Divê em koçberiya ber bi başûr ve rawestînin û dest bi koçberiya ber bi bakur ve bikin."

Rojnamevan ji Ocalan dipirse: "Mebesta te ji koçberiya ber bi bakur ve çiyê?!", Ocalan dibêje: "Di wê warî de, me dest bi prose û têkoşîneke dijwar û dirêj kiriyê. Me berê Kurdên Sûri daye çiyayên bakur, devera ku jê hatine Sûriyê. Bawer dikim ku rêjîm û Kurdên Sûri ji wê yekê razî ne."

Tenê wateyeke gotinên Ocalan heye ku PKKê ji salên 1990î ve û ji bo xatirê çavên rêjîma Esad, planên guhertina demografîk û paqîjkirina rojavayê Kurdistanê ji Kurdên Sûriyê pêktîne. Ji ber ku ma encama koçberkirina Kurdên Sûri ber bi bakur ve, ji bilî guhertina demografîk û erebkirina herêma rojavayê Kurdistanê dê çibe!?

Ocalan di wê pirtûkê de bi van hevokan pesnê Hafîz Esad dide: "Serokatîa Esad tê wateya mezinbûna Sûriyê. Niştîmanperweriya mezin di serdama Esad de li Sûriyê peyda bûye. Eger serokatîya Sûriyê were guhertin, dibe ku Sûri, li ser asta netewî û tayîfî, perçe bibe. Ev jî tê wateya tunebûna Sûriyê. (...) Kurdên Sûri, li ser asta hejmara tevahiya Kurdan ji %5ê ji kêmترین û ji bakur hatine. Eger dewetêkê dixwazin, divê berên xwe bidin bakur."

Ji axaftinên Ocalan baş diyar dibe û tê têgihîştin ku PKKê û Ocalan, ji salên 1990î ve, Kurdên Sûri ji maf û doza wan ya sereke dîst xistin û berê wan dan bakur. Ev jî gelek gelek diket xizmeta rêjîma BAAS û Esad. Ji ber ku bi rastî tu wate ji gotinên Ocalan re nînin, ji bilî ku PKKê ji salên 1990î ve planên guhertinên demografîk li herêma rojavayê Kurdistanê pêk bîne û herêmê ji Kurdan paqîj bike, tenê ji bo xatirê çavên rêjîma H. Esad.

Ji ber acizî û nerazîbûna gel a di derbarê van gotin û nixandînan Ocalan yên wê çaxê, PKKê ev pirtûk ji nav gel berhev kir. Bi kurtî be jî, li gorî dîroka PKKê li Sûriyê, her tim, PKK ketiye xizmeta rêjîma Esad û Kurdên Sûri kiriyê qurbanên peywendî û berjewendiyên bi rêjîma BAAS - Esad re.

# Siyasetmedarên Rojava: Referandom mafekî rewaya ye



## ZERYA PİRANIJE

**DESTHILATDARIYA** Herêma Kurdistanê ev demêke dirêj e ji bo Referandoma Serxwebûnê amedekarî û hevdîtinan dike. Lê bi destpêkirina operasyona Mûsilê amedekariyên referandome hinekî giran hatin birêvebirin. Tevî vê Serokê Herêma Kurdistanê Mesûd Barzanî û rayedarên Herêmê di hevdîtinên xwe yê diplomatîk de hertim serxwebûna Kurdistanê dianîn zimên. Serok Barzanî di 31ê Adar 2017an de di hevdîtina xwe ya bi Serokê NY Antonio Guterres de behsa referandoma Herêmê kir û got: "Wê di demêke nêzik de referandom bê li dar xistin. Hemû cihan we fêr bibe ku xelkê Kurdistanê derbarê sibêroja xwe de çi biryar dane."

Piştî gotinên Barzanî li Herêmê demildest amedekarî û hevdîtinan dest pê kir. Qonaxa yekem a hevdîtinên partiyên siyasî ên Başûr bûn. Di bin serokatîya Serok Barzanî û bi besdarbûna endamên Politbüroyê PDK û YNK di 2ê Nîsanê de civînek hat li dar xistin, PDK û YNK biryar dan ku îsal referandoma serxwebûna Kurdistanê were çêkirin. Piştî wê jî bo referandome komisyonêk ava kirin.

Heftenameya Basê di derbarê referandome de bi siyasetmedarên Rojava re axivî. Siyasetmedaran diyar kirin ku referandom mafekî rewaya ye.

PDK û YNK di 3ê Nîsanê de serdana Yekgirtî û Îslamî ya Kurdistanê (Yekgirtu) û Komela Îslam a Kurdistanê (Komel) kirin. Bi hev re civiyên Yekgirtu û Komel piştevaniya xwe ragihandin. Lê Tevgera Gorran şandeya PDK û YNKê red kir û nexwest bi wan re rune.

### Şandeya Kurdistanê li Bexdadê ye

Şandeya PDK û YNKê ku ji Serokê Diwana Serokatîya Kurdistanê Fuad Husên, Sekretêrê Politbüroya PDKê Fazil Mîranî û Endamê Politbüroya YNKê Ednan Muftî pêk tê, di 5ê Nîsanê de çûn Bexdadê û bi Serokomar Fuad Mehsûm û Serokê Parlamentoyê Selîm Cibûrî û bi serokwezîrê Iraqê Heyder Ebadî re li ser referandome civiyên. Ji ber ku hevdîtinên şandeyê berdeham dikin, derbarê encama civînan de tu zanyarî ne hatin ragihandin.

Di derbarê referandome de ji Rûsyayê daxuyaniyek hat. Nivîskarê Rûs Dmitry Nersesov di malpera

Pravda de aşkere kir ku pêwistiya Amerîka û Îsrailê bi Kurdistanê serbixwe heye û wê li başûrê Kurdistanê ava bibe.

Hevseroka Meclîsa Sûriyê ya Demokratîk Îlham Ehmed û Serokê Encumena Xwechîh ENKSê Mohsîn Tahîr referandoma serxwebûna Kurdistanê ji Basê re nixandî.

### Ehmed: Heger îttifaqek çê bibe, dê referandom jî çê bibe

Hevseroka Meclîsa Sûriyê ya Demokratîk Îlham Ehmed da zanîn ku gelê Herêmê çî bixwazin dê wisa bibe. Ev mafê wan e û tenê ew bi xwe dikarin biryara xwe bidin û helwesta xwe ji bo sibêroja xwe diyar bikin. Heger gelê Herêmê referandom û serxwebûnê bixwazin, divê referandom bê çêkirin. Daxwaza Kurd, ereb û tirkmenan girîng e.

Ehmed axaftina xwe wisa domand: "Di hundirê herêmekê de îttifaqek gelan gelekî girîng e. Divê gelê Herêmê di nav xwe de îttifaqek çê bikin û li hev bikin. Îran û Tirkiyê li ser vê siyasetê

dikin. Gelek hêzên qewî dijberiya referandome dikin. Ji ber vê mijareke pir hassas e. Helbet azadî ji hemû tiştan bi nixtir û hêztir e. Azadî her tim ji bo gelê Kurd girîng bû û girîng e. Ji bo pêkhatiyên herêmê jî mijara azadî, mijareke girîng e. Ez dikarim derbaqê ve de wisa bêjim heger îttifaqek çê bibe, dê referandom jî çê bibe."

### Tahîr: Referandom jî bo gelê Kurd e Başûr mafekî rewaya ye

Serokê Encumena Xwechîh ENKSê Mohsîn Tahîr derbarê referandome de wisa got: "Referandom jî bo gelê Kurd e Başûr mafekî rewaya ye. Xala 140î a Destûra Bingehîn ji vî mafî dide gelê me. Referandom dê çî bibe û gelê çarenûsa xwe bi îradeya avabûna Kurdistanê bi cih bike. Em weke ENKS dibînin ku divê gelê çarenûsa xwe bide diyar kirin. Ne tenê Kurd, hemû pêkhatiyên wê derê çî mesihî, çî êzdî, çî ereb, çî asur çarenûsa xwe diyar bikin. Divê ev hemû bi hev re piştevaniya referandome bikin."

## PARTIYÊN ROJAVA: KERKÛK PARÇEYEK JI KURDISTANÊ YE

Qudusa Kurdan, Kerkûk weke mijara referandome bûye mijara sereke ya Hewler, Bexda û cihanê. Waliyê Kerkûkê Necmedîn Kerîm di 14ê Adara 2017an de ferman da ku li hemû saziyên fermî yê Kerkûkê ji bilî Ala Iraqê, Ala Kurdistanê jî bê bilind kirin. Ev biryar di Meclîsa Parêzgeha Kerkûkê de jî hat rojevê û biryar tevî boykota tirkmenan û nebesdarbûna nûnerên ereban bi dengê 26 endamên Kurd hat qebûl kirin û piştî Ala Kurdistanê li Kerkûkê hat bilind kirin.

Bi bilindkirina Ala Kurdistanê, Walî Kerîm got: "Em ê pewendiyên xwe bi kesên ku besdarî ve biryarê nebûne, xurttir bikin." Tirkmên û rayedarên Bexdayê nerazîbûn nîşan dan. Serokomarê Iraqê Fuad Masum bal kişand ser xala 140î a destûra bingehîn û wisa pê de çû: "Bila hemû alî giredayî destûra bingehîn bibin."

Meclîsa parêzgehê biryara referandome da

Parlamentoya Iraqê piştî wê rûniştinek li dar xistin û biryara Meclîsa Parêzgeha Kerkûkê nas nekir û biryar da ku divê tenê Ala Iraqê li avahiyan fermî bê bilind kirin. Parlementerê Kurd ev yek qebûl nekirin û meclîs

boycot kirin. Meclîsa parêzgehê li dijî Bexdayê civînek li dar xist û biryara referandome girt. Civîn dibin serokatîya Serokê Meclîsê Rêbwar Talebanî dest pê kir. Endamên tirkmen û ereb di civîne de cih negirtin. Lê bi piraniya dangan biryara Parlemantoya Iraqê hat red kirin û bi piraniya dangan jî biryara pêkanîna referandome li parêzgeha Kerkûkê hat qebûl kirin û daxwaz ji hikûmeta Iraqê hat kirin ku referandome li wê parêzgehê pêk bîne. Her wiha di civîne de xala 140î jî hat nîqaş kirin. Besdarvanan destnîşan kirin ku destûra bingehînê edî bandora xwe winda kiriyê.

Kî/ê çî got?

Dema ku Ala Kurdistanê hat bilind kirin û Meclîsa Parêzgeha Kerkûkê jî biryara referandome da, Iraq, Îran û Tirkiyê nerazîbûnên xwe nîşan dan û rexne kirin. Berdevkê Wezareta Derve Behram Kasimî diyar kir ku bilindkirina Ala Kurdistanê derveyî destûra bingehîn a Iraqê ye.

Serokomar Recep Tayyip Erdoğan roja sêşemê di axaftina xwe ya li parêzgeha Zonguldakê got: "Ez li Kerkûkê ji bilî Ala neteweyî alake din xelet dibînim. Ez bangî Desthilatdarê

Herêma Kurdistanê dikim ku demildest jî ve xeletiyê vegerin."

Her wiha rexneyek jî ji aliyê Serokê Koalisiyona Neteweyî ya Şîî ya Iraqê Ammar Hekim ve hat. Hekim ragihand ku divê al bê daxistin.

Serokwezîrê Iraqê diyar kir ku ev deh sal e Ala Kurdistanê li Kerkûkê heye û ev mesele ji aliyê çapemeniyê ve hatiye mezin kirin.

Bandora Kerkûkê a li ser Ninovayê Biryara Kerkûkê jî bo parêzgeha Ninovayê bû mînak. Parlementerê Iraqê Selîm Şebekî ji Meclîsa Parêzgeha Ninovayê daxwaz kir ku li herêmên ku di sînorên Ninovayê de cih digrin û tene nîqaş kirin, referandom bê pêk anîn û Ala Kurdistanê li wan derajî bê bilind kirin û pêşmerge bêne bi cih kirin. Şebekî da zanîn ku divê ji niha ve di çarçoweya xala 140î de Ala Kurdistanê bê bilind kirin.

Endamê Emîndariyê Giştî yê ENKSê Qasim Şerîf û Nûnerê TEV-DEMê Aldar Xelîl bilindkirina Ala Kurdistanê û biryara referandoma Kerkûkê jî Heftenameya Basê re nixandî.

Şerîf:Kerkûk beşekî Kurdistanê ye Endamê Emîndariyê Giştî yê ENKSê Qasim Şerîf derbarê Kerkûkê de wisa

got: "Em weke ENKS li Rojava biryara meclîsa Kerkûkê di cih de dibînin û em jî sedî sed piştevaniya wan dikin. Divê ji bo xala 140î çareseriyek bihata peyda kirin. Ev maddedî nava 12 salan de hatiye pûç kirin. Kerkûk beşekî Kurdistanê ye û em dizanin di dilê her Kurdî/ê de ye. Wê îqîma Kurdan, dê vegere ser Herêma Kurdistanê. Kerkûk dê di demê nêzde were ser Kurdistanê. Pêkhatiyên Kurdistanê Kerkûkê jî dixwazin Kerkûk bibe beşek ji Herêma Kurdistanê. Ez bawer nakim kesên ku dijberiya wê dikin serbîkevin. Kerkûk wê giredayî Kurdistanê bibe û Ala Kurdistanê jî her tim li wê derê bê bilind kirin."

Xelîl: Kerkûk parçeyek ji Kurdistanê ye

Nûnerê TEV-DEMê Aldar Xelîl ji Basê re diyar kir ku bilindkirina Ala Kurdistanê û referandom kêşeyek giştî ya Herêmê ye. Heger em vê weke dewlet netew bigirin dest, tu kêşeyên Rojhilata Navîn çareser nabin. Li Kerkûkê îro gelek pêkhatê hene û parçeyek ji Kurdistanê ye. Hewce ye Kerkûk weke parçeyekî Kurdistanê bê qebûl kirin. Çareseriyê herî baş ew e ku tevahiya gel wê tê de bibînin.



Proseya Serxwebûnê:

# Divê dewletên cîran ji biryara Kurdan re hurmetkar bin



Divê Kurd ji bo serxwebûn û azadiyê destûrê ji tu kesî nexwazin. Wexta ku Kurdistan parve kirin wê demê kesî pirs ji Kurdan nekir. Heta îro jî mafê Kurdan yê hemwelatîyê jî nas nekirin. Ji ber wê divê Kurd di vê merheleyê de gavan paş de neavêjin. Mafê Kurdistana Başûr heye ku bi serê xwe, xwe îdare bike û bibe dewleteke serbixwe

■ JÎN MAZÎ

**R**OJEVA başûrê Kurdistanê referandoma bo serxwebûna Kurdistanê ye. Ev demek dirêje Serokê Herêma Kurdistanê Mesûd Barzanî ji bo cîhan piştigirîya serxwebûnê bike bi welatên Ewropa, Amerîka û welatên cîranê başûrê Kurdistanê re diplomaşiyek berfireh digerand. Sekreterê Partiya Sosyalîsta Kurdistanê (PSK) Ê Mihemedê Hecî Mehmud di daxuyaniyê xwe de gotibû: “Neteweyên Yekbûyî heta astekê razî ne serperestîya referandomê bike. Serok Mesûd Barzanî piştî diplomaşiya derve dest bi xebatên navxweyî kir bo li hember hikumeta Iraqê helwesteke xurt nîşan bide bi partiyên başûrê hin hevdirin pîkanan. PDK û YNK bi serperestîya Serok Barzanî zê Nîsanê civiyî di wê civînê de referandoma serxwebûnê û bilindkirina ala Kurdistanê hat gotubêj kirin. Piştî wê civînê biryar hat dayîn şandeyek ku endamê wan jî herdu partiyên pêktê jî bo li gel aliyên guftûgo bûkirin hat avakirin. Ev şande jî bo referandoma serxwebûna Kurdistanê piştigirîya partiyên bîstine, serdana Yekgirtuya Îslamiya Kurdistanê, Partiya Komunistên (Şiyoy) Kurdistanê, Komela Îslamiya Kurdistanê û Bizava Îslamî ya Kurdistanê kir. Şandeyek din jî serdana Bexdayê kirin. Di wê serdanê de Serokkomarê Iraqê Fûad Mehsum, serokwezîr Heydar Ebadî û serokê parlamenontoyê Selîm Cibûrî û bi nûnerên Tevgera Sadr re civiyî. Ji aliya din hikumeta Tirkîye li ser bilindkirina ala Kurdistanê li Kerkûkê û biryara Encûmena Parêzgeha Kerkûkê ya bo referandomê bertekên tund nîşan dan û gotin ev nayê qebul kirin. Çar partiyên bakurê Kurdistanê PAK, PDK-Bakur, PSK û Heketa Azadî di daxuyaniyek hevpar de gotin “Em bi meşa serxwebûnê ya gelê me yê başûr û Hikumeta Herêma Kurdistanê re

ne”. Gengeşî nîqaş û piştigiriyên li hember referandoma bo serxwebûna Kurdistanê roj bi roj berdewam dike niha çavê hemû Kurdan li başûrê Kurdistanê ye, bê wê encamê çawa derkeve? Liser referandoma serxwebûna başûrê Kurdistanê Parlementerê HDPê Altan Tan, Nivîskar û diroknas Tahsin Sever û çigirê serokê Hak-Parê Abdulmenaf Kiran nêrinên xwe bi Heftenameya Basê re parvekirin.

**Li Rohhilata Navîn heta Kurd negihêjin mafê xwe aştî û aramî çênabe**

Diroknas û Nivîskar Tahsin Sever liser diroka Kerkûkê û statuya wê fikrên xwe wiha tîne ziman: Kerkûk bajarekî Kurdistanê ye di belgenameyên Osmaniyan de jî diyar e. Minaqaşeyên ku liser wê tîrê kirin bîngeha wan tuneye Şemsettin Samî yê Lûgata tirkî ya yekemîn çêkiriye di ferhengê de dibêje “Kerkûk bajarekî Kurdistanê ye” ev kes bi xwe tirk e. Ev gengeşiyên liser wê meseleyê tîrê kirin yê siyasî ne, ne gengeşiyên ku rastî ya wan an diroka wan heye. Her milletek mafê wan heye ku qêdera xwe bi xwe tayîn bike ev ne meseleya Kurda tenê ye ev peymaneke navnetewî ye ji aliya Neteweyên Yekbûyî jî hatiye peyvanandin di hemû peymanên navnetewî de ev hatiye destnîşankirin her millet qêdera xwe bi destê xwe tayîn dike. Mixabin di vê meselê de dereng man ev derengiyan wan ne di destê wan de bû. Nivîskarên Kurd dibêje neheqiyek navnetewî li Kurdan hatiye kirin û divê ev neheqî were çareserkin û Kurd mafên xwe yê neteweyî bidestbixin. Diroknaşê Kurd Êrîşa Daişê ya li hember başûrê Kurdistanê dibêje Di sala 2013a Êrîşa Daişê ya li hember Kurdistana Başûr li pişt wê hin dewlet hebûn armanca wê Êrîşê jî pêşigir-

tina pêvajoya serxwebûna Kurdistanê bû. Di 2013a jî ev pêvajo hatibû rojevê jî bo referandomê çêbibe û Kurd liser qêdera xwe biryarekê bîstine lê ev Êrîşê pêk hat. Pêvajo dereng ket lê Kurdan du xalên girîng îspatkirin yek jî wan pêşmergeyan ax û welatê xwe bi xwîna xwe parastin hezarûsed km axa xwe azad kirin ev yek nîşanê hemû dinyayê dan ya diduyan civata Kurdistanê civateke sekuler e, ji her olî jî her kêmolî re ji her mezhebî û kêmneteweyan re bi tolerans e zilm û zordariyê di wî warî de li kesî nake wan nîşanê dinyayê dan ku Kurd him jî aliya olî, siyasî ne fanatik in, naşibin erêb û îraniyan cûdahiyek wan jî vî alî de heye. Vê tesîreke pozîtîf çêkiriye Êdî dinyayê qebul kiriye Kurd li Rohhilata Navîn bi hêz in û dikarin welatê xwe biparêzin wê siyasî jî roleke girîng listin.

Sever helwesta dewletên cîran li hember pêvajoya referandomê jî wiha dinirxîne: Divê dewletên cîran jî biryara Kurdan hurmetkar bin ev mafê Kurdaye tu millet berjewendiyê xwe bi berjewendiyê milletekî din naguhezîne. Li Rohhilata Navîn heta Kurd negihêjin mafê xwe aştî û aramî çênabe.

Çigirê Serokê Hak-Parê Abdulmenaf Kiran derbarê referandoma başûrê Kurdistanê ramanên xwe jî Basê re anî ziman: Divê Kurd destûrê, ji bo serxwebûnê jî kesî nexwaze. Wexta ku Kurdistan parvekirin wê demê kesî pirs ji Kurda nekir. Ji ber wê divê Kurd de paş de gav neavêjin. Mafê Kurdistana Başûr heye xwe îdare bike û bibe dewleteke serbixwe. Îro di Rohhilata Navîn de gelek dewlet hene ku nifûsa wan jî 2 milyona jî kêmîr e bi kêmîr nifûsa Kurdistana Başûr dora 7 milyona ye. Dewleteke bi çavkaniyên xwe yê bin erdê û ser erdê bi yê beşerî û mirovati jî biqasî dewleteke serbixwe heye. Em wê Hak-Parê piştigirê serxwebûna Kurdistanê ne. Kiran derbarê statuya Kerkûkê jî wiha amaje kir: Îro li Tirkîyê li Stenbolê nifûsa Kurdan jî 4 milyona zêdetire lê ev nayê maneyê ku Stenbol bajarê Kurdaye. Li Kerkûkê tirkmen, erêb, keldanî hene û hinek kêm netewên din jî hene lê ev nayê wê maneyê ku axa Kerkûkê ne axa Kurdistanê ye. Îro

em dibînin ku dewletên Yekitîya Ewropa, Emerîka û Yekbûna Netewî jî bo dewletek azad û serbixwe ya Kurdan amade ne. Dewletên cîranê Kurdan jî divê xwe jî vî tîştî re amade bikin. Divê Kurd jî ber gefê wan dev jî berjewendî, maf û azadiya xwe bernadin.

**Li Rohhilata Navîn tu projeyên Tirkîye tune**

Parlementerê HDPê Altan Tan derbarê Kerkûkê û referandomê nêrinên xwe bi Heftenameya Basê parvekirî got: Li gor fikra min xala 140î ya destura bîngehîna Iraqê, jî bo statuya Kerkûkê divê referandom çê bibe lê bi salane ev referandom pêk nayê. Ji bo çî pîknayê? Ji ber ku li Kerkûkê bêhtir Kurd hene, tirkmen, erêb hêzên ku naxwazin Kurd statuyekê bi dest bixin wê dibêjin, jî bo li Kerkûkê bi çîh bikin jî derve Kurda anîne û demografiya Kerkûkê guherîne û dibêjin divê ewil jimartina nifûsê bêkirin piştê divê referandom pêkbê. Lê wê yekê her tim paşguh dikin. Divê ev referandom herî dereng di 2070an de bihata çêkîrin. Ez wê dibêjim divê jimartina nifûsê pêkbê. Lê ev pêk nayê jî ber ku dema jimartinê çêbibe dê heman encam derkeve. Nîha kî li Kerkûkê di jî ew kes xwediyê mafê xwe ne. Li Kerkûkê gelek caran hîlbiartina giştî hat çêkirin li hîlbiartîna berê kê raya xwe bikanaribe kêmanî bila ew weke dengdêr were qebulkirin jî ber ku wan parlementer hîlbiartîyê û şandîna parlamentoyê Bexdayê. Referandoma yekem bo statuya Kerkûkê ye, Kerkûkê de bi Bexdayê ve bêgîrêdan an bi Erbilê? Piştî ku statuya Kerkûkê diyar bû îjarê liser serxwebûnê referandom pêk were heger bi Erbilê ve bêgîrêdan ev dê bêtîrî hun serxwebûnê dixwazî an rêberiyek federatîf ya bi Bexdayê ve girêdayî? Ev mijar ewqas zêl e, lê jî ber sedemên siyasî û derûdor, kesên jî bersiva Kurdan dîrîsin, qebul nakin wê meseleyê dirêj dikin. Ez piştigirîya referandomê dikim bi kesên hîlbijêrê divê referandom bêtîrî û çî encam derkeve divê rêzê lê bêgirtin. Bertêkên Tirkîye çewt in, niha li Rohhilata Navîn tu projeyên Tirkîye tune niha jî bo Kurd statuyekê bidest nexin liser siyasetek wisa dimeşî ev jî ne rast e, divê Tirkîye di wê referandomê de rêzê li biryara gel bigire.

**EKREM ÖNEN**



Kerkûk: Osmanî, Înglîz, Erêb û Kurd

Wek tê dizanin di serdemê Împeratoriya Osmani de Kerkûk sancaxek wilayeta Mûsilê bû. Di wê demê de, beriya şerê cîhanê yê yekemîn Mûsil bi teybet jî Kerkûkê cîhê balkêşiyê bû jî zirhêzên navnetewî re, bi teybet jî bo Almanî û Înglîza. Beriya şerê cîhanê yê yekemîn li ser parvekirina cîhanê nakokî di navbera zirhêzên navnetewî de hebû li Aliyekî Almanî, Austûri-Macarîstan û Îtalî, Osmanî jî nêzî wê blokê bûn. Li aliya din, bi tevayî û bi teybet liser parvekirina Împeratoriya Osmani di navbera xwede, Înglîz, Fransa û Rûsya Qeyserî tifaqek bi dizî çêkirin paşê navê wê tifaqê kirin Sykes-Picot. Li gor wê tifaqê di perçekirina Împeratoriya Osmani de Iraqa îro jî Înglîzan re di mine.

**Çima Kerkuk hewqas grînge?**

Ji ber geopolitîk û bi teybet jî ber Kerkûk bajarekî Neftê ye, li gor lîkolînê ku dezgehên Neftê yê Navnetewî li Kerkûkê çê kirine, rezervên petrolê li Kerkûkê 8,7 milyar (Bermil)warîl e, her wiha jî % 6 hemû rezervên Nefta Iraqê li Kerkûkê ye. Nuha jî % 40 nefta li Iraqê der tê û diçe bazara cîhanê jî Kerkûkê ye. Ev tiştana yek jî sedemên asasi ye ku Kerkûk balkêş jî bo zirhêzên navdewletî bi teybet îro dema li cîhanê krîza enerjîyê heye.

Bi destpêka şerê cîhanê yê yekemîn dema Împeratoriya Osmani zef bû, bi Êrîşa hêzên Antant (Înglîz, Fransa û Rûsya Qeyserî) Osmani anîn li vî sinorê Tirkîyê îro sekinandin. Lê şer hin bi dawî nehatibû, peyman hin nehatibûn imze kirin. Di wê serdemê de wê gelek milletan Kurdan jî doza mafê netewî dikirin. Li ser wê Îttihadi Terakî û Mistefa Kemal bi Kurdan re dan û stendin dikirin da ku rê liber Kurdan bigrin ku Kurd nebin Dewlet û soz didan Kurdan (serî li Kurdan digeranandin) ku ev Tirkîya îro wê di şertên wêkhevî de Tirkan û Kurdan be. Lê Kurdan jî aliya Bi Tirkan re tîkîlî dikirin jî aliya din ve bi Înglîz û Rûsa re tîkîlî dikirin jî bo avakirina Dewleta xwe. Bi ya min siyaseteke rast, netewî û pragmatîk dimeşandin. Ji ber Kurdan ne bawerî bi Tirkan dîanî ne jî temami bi Hêzên antant dîanîn. Ji ber Tirk û Kurd bi hev hesiya bûn. Wê minak, him di meclîsî mebusan a Osmani de him jî di millet meclîsî nû a Enqerê de pîrsa Misak-î millî hate rojevê. M. Kemal di gotara xwe ya li Îzmitê niyeta xwe ya di derbarê Kerkûkê de eşkere dide rêdan M. Kemal weha dibêje “ Mûsil jî bo me gelekî grînge, yek jê Musil gelek dewlemende jî aliya neftê de, ya din jî Li dora mûsilê Înglîz dixwazin dewletek Kurd ava bikin. Ku gelek jî bo me talûke ye, ev dewlet paşê dê tesîra xwe li nav me jî bike.” M. Kemal dizanibû nikare wilayeta mûsilê bixe nav axa Tirkîye ya îro lê tevî wê jî wî doza Mûsilê dikir jî bo xapandina Kurda bû. Ji ber Kurdan jî ser esasên wêkhevî Înglîz û hêzên Antant qut nebû ne dixwestin bi Tirkan re di nav dewletekê de bîjin, her dixwestin dewleta xwe ava bikin. dema hêviya Kurdan jî Înglîz û hêzên Antant qut bû kî Êdî nikarin bi serê xwe bibin dewlet westin bi Tirkan re li ser esasên wêkhevî bîjin. Wê minak gotara mebusê Kurd yê Bitlîsê Yûsif Ziya Begê Bitlîsî li meclîsa Tirkîya Yûsif Ziya Beg fam kiribû ku M. Kemal Êdî dev jî Musilê berdaye bes eşkere nake, li ser wê weha dibêje “Nabe Mûsil li derve bimîne, ew wê bibe pîrgîrêk mezin him jî bo Kurdan her weha jî bo Tirkan. Heger em nikarin sinaxa Mûsilê bistînin lê divê em dev jî Kerkûk û Silêmaniya bernadin (bi ya min Li vir esas Yûsif Ziya Beg naxwaze Kurdistana perçe bike derdê wî ne misak-î Milli ya Tirkî ye. E.Ö).

Ji peyman Lozanê heta peymanê Enqerê a 5ê hezîran a 1926 de pîrsa Mûsilê gihişt encamê. Ji wê demê vir de pîrsa Mûsilê lê pîrsa navbera Înglîz û Kurden Başûrê Kurdistanê. Heger em bêtîrî jî serhildanên Şêx Abdulselam Barzanî, Şêx Mehmed Berzencî heta serhildana Şêx Ehmed Barzanî Kurdan serhildanê mezin li hember Înglîz a jî bo mafê netewî kirin. Wê eşkereye piştî şerê cîhanê yê duymîn disa neheqiyek diroki li milletê Kurd hate kirin, ku Kurd negihêjin mafê xwe yê netewî. Lê pîrsa Kerkûkê piştî şerê cîhanê yê duymîn jî her pîrsîrêk bû di navbera Kurdan û Înglîz -Iraqê de. Piştî cumhûriyeta Kurdistana ku Mistefa Barzanî diçe Sovyet û di sala 1958 de vedigere ku piştî

du salên aşîtiyê di navbera Kurdan û hikumeta Bexdayê di sala 1960’de Kurdan bi serokatiya Mistefa Barzanî dest bi serhildanê kirin. Şer heta sala 1970 berdewam bû.

bi navbêçiya Sovyet di sala 1970 de peyman a 11 adarê 1970 a otonomî hate imzekirin. Di wê peymanê de Sovyetî bi Teybet Yevgenî Primakov navbêncî bû, ku di biranînê xwe de wiha dibêje. “ Barzanî qebul ne dikir kerkûk derveyî Kurdistana bimîne. Bes jî Barzanî re got nabe em jî bo pîrsa Kerkûkê tenê, peyman a Otonomî tevayî xera bikin. Ji Kurdan re baştîre otonomî wergrîn meşrutiyeteke (Legitimnost) navnetewî bigrin, pîrsa Kerkûkê bihêlin paşê bêtîrî çareserkin.” Bi wî awayî Peymana 11 adarê hate peyvanandin. Piştê şer careke din dest pê kir, di wê demê de Seddam Husên dest pê kir Kurd jî Kerkûkê derxistin erêb anîn bi çîh kirin, xwest demografiya Kerkûkê bi guhere. Piştî Rûxandana Sadam pîrsa Kerkûkê biryar hat dan ku liser asasê maddeya 140î bêtîrî çareserkin. Maddeya 140 bêtîrî fonksiyon ma. Di wê navberê de gelek Kurden dema Seddam derketibûn vegeriyan. Niha meclîsa Kerkûkê biryarekî diroki stand û bilindkirina ala Kurdistanê û çêkirina referandomê pesend kir. Konjuktura navnetewî gelek mîsaide ji bo referandoma Kerkûkê û serxwebûna Kurdistanê. Bêdengiya DYA, Rûsya û welatên Ewropî li hember birayara Kurdan, di diplomaşiyê de navê wê “ Em ne li dijî jî” Tirkî li İran nikarin bibin asteng. Tiştê Kurd lê miqatebin ewe, ku rê nedîn Kerkûkê bibe heremeke bi serê xwe, ji ber dikare pişek wiha di qada navnetewî de bêtîrî rojevê. Her wiha Kerkûk vegere ser herêma Kurdistanê balansa qeweta li herêma Kurdistanê di guhere, divê ew nebe sebebê nakokîya nav mala Kurd. Niha konjuktur a navnetewî Ji Kurdan re mîsaide ku Kurd bigihînin armançên xwe, heger Kurd jî siyasetek pragmatîk û millî bimeşî in.

Kerkûk dilê Kurdistanê ye, bajarekî Kurdistanê û diroki ye. Di belgenameyên Osmaniyan de jî diyar e. Minaqaşeyên ku li ser wê tîne kirin bîngeha wan tuneye. Şemsettin Samî yê ku yekemîn Lûgata Tirkî çêkiriye di ferhengê de dibêje; “Kerkûk bajarekî Kurdistanê ye” ev kes bi xwe tirk e.



# Rûhanî Kurdan tenê ji bo dengdanê dixwaze

Wî, kabîneya xwe weke raman û hêvî binav kiriye. Lê wisa xuya ye ku ramanên wan tenê ji bo darvekirin û girtinê bikar tên. Tevî ku parlamentoyê gotiyê divê darvekirina bazirganên madeyên hişber nemîne, lê Rûhanî car din rûyê Komara Îslamî nîşan dide û dibêje ku Şevra Bilind a Ewlekariya Neteweyî ti biryarek ji bo dawîna darvekirinê tinebûye.



## ■ ESKENDER CEIFERÎ

**HILBJARTINÊN** serokkomariya Îranê nêzik dibin. Aliyê ku xwe weke Eniya Reformê binav dîke, di nava Kurdan de hertim dengên xwe bi şewazên curbicur misoger dîke. Bi nêzikbûna hilbjartinêna ve gerrê yê serokkomariya Îranê jî liv û tevgerên wan di nava Kurdan de zêde dibin. Hesen Rûhanî serokkomarê Îranê ku ji wê eniyê ye, di demên nêzikî hilbjartinê de serdana Rojhilatê Kurdistanê dîke û vê carê jî çûbû bajarê Sine. Ebdulmihemed Zahîdî Waliyê parêzgeha Sine têkildarî serdana wî diyar kiribû ku serdan ji bo vekirina hînek projeyên aborî ye. Tevî ku pirsgirêkên Sipaya Pasdaran û rêxistinên ser bi wê ve bi Reformîstên nêzikî Rûhanî re hene, lê dîsa jî wan rêxistinên, berjewendiya giştî ya Komara Îslamî parast û Rûhanî jî aliyê berpirsên bajêr û Besic û Sipaya Pasdaran ve hat peşwazîkirin.

### Derfetên kar li Sine derewên ragihandinê ne

Hesen Rûhanî gotiyê ku ew derfeta kar ji bo şeş hezar ciwanan çê dîkin û bi giştî zêdetirî milyarek Dolaran li wir ji bo ciwanan tê xercîkirin. Gelek wezîran weke wezîrên karê petrolê, turîzîm û hejmareke zêde ya berpirsên din di serdanê de şewirmendiya Rûhanî dikirin. Lê ya balkêş ew e ku sozên wan, hemû

yên piştî encamdana hilbjartinan in. Ew tê wê wateyê ku destpêkê hûn deng bidin û pişt re emê ji bo we xizmetê bikin neku niha. Gelek navçeyên weke gundên girêdayî Sine, Seqiz, Dîwandere û Baneyê soza qîrîkirin û nûjenkirina rê û piran ji wan berpirsanan wergirtine. Piştî ku Hesen Rûhanî di sala 2013'an de bû serokkomarê Îranê, ev cara duyemîn e ku serdana bajarê Sine dîke. Lê hêviyên çalakvanên sivil bi wan serdanên û emcâmên sozan, kêman in. Çavdêr balê dikişînin ser propagandeya hilbjartinê û dibêjin tevî ku serokkomar mukur nehatiye ku wê di hilbjartinan de bibe aliyekî hevrikiyê, lê dîsa tenê armanca wî dengên Kurdan in û dixwaze ji bo hilbjartinê yan ji bo xwe yan jî reformîstêkî din, dengên Kurdan kom bike. Tevî wan sozan, lê rêjeya bêkariyê zêdetir e ji herêmên din yê Îranê.

### Partiyên Rojhilatê Kurdistanê jî hertim ew hilbjartin baykot kirine.

Ew jî ji xeynî behsa siyasê, didin xuyakirin ku wî cara yekemîn gellek soz dabûn gelê parêzgehê ji ber wê jî çavên wan gellekî li rêya Rûhanî bûn. Lê li gor wan, xelkê tiştêk ji kîsa Rûhanî bidest nexistiye. Ji bilî partiyên Kurdî, siyasethanên navxwe jî ji wî bi gazin in û Ehsen Elewî nûnerê Sine, Dîwandere û Kamiyaranê li parlamentoya Îranê ragihandiyê ku Hesen Rûhanî soz û peymanên xwe bi cih neanîne û rêjeya bêkariyê li Sine

45 jî sedî ye û nediyariyê xelk xistiye nav bertengiyê de. Li gora Elewî, kabîneya Rûhanî, di serdana xwe de bo parêzgehê ti pirojeyên taybet derneexistine holê.

Çalakvan dibêjin Rûhanî îdiayê dîke ku wan kariyê tevî kêmbûna nirxa Petrolê, bihayê pereyên Îranê her weke xwe ragirin û aramiyê jî di bazaran de bi cih bikin. Lê haya wî ji birçî û hejaran tine ye. Karkerek di mehê de 600 hezar Tumenan distîne û kirêya xaniya wî bi kêmanî 400 hezar in. Wê demê aramiya bazara petrolê çî bi kêrî xelkê tê!

### Projeyên Kirmaşanê jî serkeftî nebûne

Rûhanî ne tenê li Sine lê li parêzgeha Kirmaşanê jî sozên xwe bicî nekirine. Sozeke wî ew bû ku Kirmaşan wê bi bernameyên dewletê bi taybet di warê cotkariyê de rastî guhertinên mezin bê. Tîrmeha 2016'an, got ku parêzgeha Kirmaşanê wê di warên, geştîyarî, pêtroşîmî, av, teknolojiyên nûjenkirin û çandî de pêş bikeve û 45 plan, wê ji bo geşepêdana Kirmaşanê werin bicihkirin. Lê niha piştî salekê, tenê 18 jî wan planan destpê kirine û pereyên projeyên din kes nizane çûne kuderê! Li gora wî, Kirmaşan wê bibe yek ji çavkanî û navendên petrokîmiyayê ku bi taybet di warê pêşeyên jêrdestî de gelek derfetên kar û xebatê jî bo ciwanên wê parêzgehê bînd dabînkirin. Li wê parêzgehê jî tenê dengê Kurdan jî wî re pêwîst bûn. Ew hebûna ewlehiya zêde, weke encama têkbirina partiyên Kurdî yê Rojhilatê Kurdistanê dibîne û ji bo tevlihevkirina refên wan partiyên, gelek bûdceyan terxan dîke. Ew dibêje yekîtiya di navbera qewm, etnik û mezheban de û bikaranîna berpirsên biyanî li parêzgeha Kirmaşanê, wê sermayedanîne li wê parêzgehê bi awayekî berbiçav zêde bikin. Bi wê yekê berpirsên pilebilind jî Kurd nîn in.

### Sembolên Kurdan propagandeyên hilbjartinên Îranê ne

Hesen Rûhanî dema ku serdana

Urmîyê kir bêtî ku behsa pirsgirêkên parêzgehê bike got ku wan Hewlêr parastiyê. Herêma Kurdistanê jî ev îddayên Rûhanî bê bersiv nehêlan û ragihand ku ew spasîya kesên ku alîkariya Kurdistanê kirine, dikin û eşkere kirin ku gelê Kurd û Pêşmergeyan axa Kurdistanê parastiyê. Li gor çalakvanan bi wê jî xuya dibe ku reformxwaz jî weke hemû şaxên din yê Komara Îslamî, tenê dengê Kurdan dixwazin. Gelo mafê wan hemû welatiyên Kurd li Rojhilat tine ye ku berpirsekî pilebilind di dewletê de hebin? Wî li Urmîyê jî Kurdan pirsî ku herî zêde Kurd li kuderê di nav ewlehiyê de ne û bixwe jî bersiv da ku Kurd herî zêde li Rojhilat di nava aramî û ewlehiyê de ne! Rûhanî xelkê Urmîyê wekî xelkê netirs û sînorparêz binav kir û got ku emê hejaran li wê parêzgehê nehêlin û her kes bibe xwedî mal û milk. Lê ew soz jî tenê bûne para propagandê û kaxezan. Wî her çawan ku soz dabû wê rewsa aborî baş bike, lê kesî çî geşekirineke aborî nedît, wê carê jî got ku emê ji sînorê Temercîn heya Bazarganê aboriya xelkê baş bikin.

Herwisa di dema hilbjartinên parlamentoyê de, rews li parêzgeha Urmîyê jî berê cuda bû. Ji bo ku rêjeya beşdariya xelkê di proseya dengdanê de zêde bibe, mifah ji slogan û simbolên Kurdan hatibû standin. Bikaranîna stranên Kurdî yê şoreşgêrî di dema propagandeyê de, yek ji minakên herî berbiçav e. Niha jî bi kincên Kurdî, hin kes mijûlî komkirina dengên in ji bo Rûhanî û reformîstan. Ji ber wê siyasê jî reformxwazan heya niha gelek deng li Rojhilat bi dest xwe ve anîne.

Navbirî di derbarê hewlên xwe de jî bo vejandina gola Urmîyê dibêje ew gol, 120 cm kêman bûbû, lê min qewl dabû xelkê Urmîyê ku ez wê golê jî mirinê rizgar bikim, lewra min soza xwe bi cih anî. Min karî 10 cm ava gola Urmîyê bi lihemberdan ligel sala 2014'an zêde bikim û niha jî em di nava hewlên berdeham de ne bo zêdekirina ava hola Urmîyê. Lê berovajî gotinên wî, piştî heyekê dîsa

asta avê kêman bû û xuya dibe ku zêdebûna ava golê, tenê ji ber barîna zêde ya baranê bûye neku ji ber veguhestina avê ji bo wir yan jî bidawîkirina çêkirina bendavan.

### Îlam li hemû Îranê hejartirîn e

Hesen Rûhanî serokkomarê Îranê di serdanên xwe yê parêzgehên cuda de berê xwe dabû Îlamê jî. Li wir soz da çareyekê ji hişkbûna daristanên Berrûyê yê wê parêzgehê re bibîne. Zagrosê ku bi daristanên xwe ve naskirî ye, her sal jî berê zêdetir rastî şewat û hişkbûnê tê. Tê gotin ew bûdceya ku Rûhanî ji bo wê mijarê terxan kiribû, bûye para beşên cuda yê Sipaya Pasdaran. Derdora 8 milyar Tumenan (nêzikî 3 milyon Dolaran) bûdce hatibû terxankirin lê heta niha ne parêzgarî û ne jî sazîya parastina Jîngehê ya dewletê, rengê pere û bûdceyê nedîtine.

### Rêxistinên Sipaya Pasdaran li navçeyên Zagrosê jî xwe re navendên nû vekirin.

Li parêzgeha Îlamê bi sedan hezar donim daristanên Berrûyê ber bi tinebûnê ve diçin lê wî bi neçarî soz da ku bûdceyekê ji bo çareserkirina hişkbûna darên Berrûyê yê Îlamê terxan bike ku negate xerckirin.

Îlam ku weke "Bûka Zagrosê" tê naskirin zêdetirî 640 hezar donim daristanên wê zincîre çiyayê lixwe digire ku 90 jî sedî jî wan daristanan ber bi tinebûnê ve diçin. Li gorî agahiyên Navenda Parastina Jîngehê ya Îlamê, 10 jî sedî jî daristanên Îlamê ku dibe 640 donim bi temamî hişk bûne lê heta niha sozên di derbarê rizgarkirina Zagrosê de nehatine bicikitin.

Hesen Rûhanî li Îlamê behsa xizmeta dewletê bi wî bajarî kir û got ku wan weke bajarên din yê Kurdistanê, xelk jî belavkirina madeyên hişber û hejariyê parastine. Lê li gora amarên navxwe, xelkê Îlamê jî dest hejariyê dinalînin û ew parêzgeh di asta Îranê de hejartirîn e.



Li gor çalakvanan bi wê jî xuya dibe ku reformxwaz jî weke hemû şaxên din yê Komara Îslamî, tenê dengê Kurdan dixwazin. Gelo mafê wan hemû welatiyên Kurd li Rojhilat tine ye ku berpirsekî pilebilind di dewletê de hebin? Komara Îslamî jî bo berjewendiyên xwe cil û bergên Kurdî û stranên Kurdî jî bikar tîne.

Her dema ku serokkomarê Îranê digihêje yek ji bajarên Sine, Kirmaşan, Urmîyê yan jî Îlamê yê Rojhilatê Kurdistanê, tenê hilbjartinêna bîra xelkê. Ne soza bicîkirina yasayên di derbarê zîmanê dayîkê dikevine holê û ne jî pêşwaziya wî jî aliyê rayedarên bajêr ve tê wateya pêşxistina bajar. Lê belê dengê herî kêman 8 milyon Kurdan jî bi kêrî wan tê ku zêdetirî milyonek kesan ji wan, mafê dengdanê hene.

Sala bihurî jî bi heman rengê îsal, li Sine jî aliyê parêzgar Zahîdî, nûnerên Sine di Parlamentoya Îranê de û rayedarên din ên bajêr ve hatibû pêşwazîkirin û ji xelkê re got, hikûmet îro mewanê gelê

bi rûmet û wêrek yê Kurd e. Ji ber pêgeha girîng û bilind a vî gelfî û warê hêja, me biryar da piştî rêkeftina etomî serdana Sine bikin û gelek pirsgirêkên wan çareser bikin. Lê negot ka gelo ew pirsgirêk çî ne û sedemên derketina wan çî ne! Wî diyar kiribû ku di serdanê de wê xwestek û pirsgirêkên gel bînd guhdarîkirin û wezîr û rayedarên hikûmetê jî ku pê re ne, wê jî bo çareserîya pirsgirêkan alîkar bin. Eger em behsa pirsgirêkan siyasî nekin, bi kêmanî sedan gundan soza xizmetguzariyê jî Hesen Rûhanî wergirtine û Rûhanî jî li ser texta dewletê rûniştîye û guhdarekî baş e lê bicîkarekî baş nîn e.



# Li bazarên Enqereyê keda Kurdan heye!



Kurdên ku bi salan e li bazarên Enqereyê firoşkariya zerzewat û fêkiyan dikin karê xwe 'gelek zor û zehmet' bi nav dikin. Heke ne Kurd bin, tu kes nikare vî karî bike. Firoşkar dibêjin; tevî ewqas kedê em heqê xwe jî baş nagirin.



GÖNÜL GÜN

**K**EDA Kurdan li gelek bajarên Tirkên û di hin sektorên li van bajarên de gelek zêde ye. Xwîdana Kurdan li her cihî, carinan wek karkerê demsalî yê cotkariyê, carinan jî wek karkerekî însaetê dirije. Yek jî ew e ku li bazarên Enqereyê karê firoşkarî zerzewat û fêkiyan e. Kurd, bi piranî karê firoşkarî zerzewat û fêkiyan dikin. Kurdên ku karê firoşkariyê li bazarên dikin dibêjin, ev kar fêdakariyeye mezînxwazê û heta gelek caran xewa bi çend saetê ve li ser piyan dixebitin.

## "Ger ne Kurd bin, tu kes nikare vî karî bike"

Ismail Özdenê sî û heft salî bi eslê xwe ji Gogsiya Erzîromê ye lê li Enqereyê hatiye dinê û mezînxwazê bûye. Özdenê dibêje ji heft salî xwe heta niha ew vî karî dike. Wî ev pişê ji bavê xwe hîn bûye û dibêje, "ger ne Kurd bin, tu kes nikare vî karî bike. Çimkî karekî wisa ye ku kedek zêde dixwaze û zehmet e."

Firoşkarê Kurd diyar dike ku zerzewat û fêkiyan herî baş tînxwazê Enqereyê. Sedema vî yekê jî wisa tînxwazê, "Firoşkarên Enqereyê bi saya tecrûbeyên bi salan dizanin ku zerzewat û fêkiyan baş çawa ye, wê van tiştan jî ku derê, çawa berhev bikin û bînin vir, a rast merivên xwedî tecrûbe ne."

## "Karê me, karê neçaran e"

Harun Özdenê firoşkar ji Agiriyê ye û ji sala 1994'an û vir ve li Enqereyê dijî. Özdenê ku nêzî bîst salan e vî karî dike dibêje ev kar kedekê mezînxwazê û wisa dixwaze;

"Her çiqas bi salan e ez vî karî dikim jî dikarim vî yekê bibêjim karê me, karê neçaran e. Dem têra me nake. Em bêxew dimînin. Carinan em jî roja îndê jî mala xwe derdikevin bes roja yeksemê diçin mala xwe. Ne hêsan e ku meriv gelek zerzewat û fêkiyan bigere, bibîne û van li bazarê bifiroşe. Helbet ez vî yekê bo Enqereyê dibêjim."

## "Ez bi salan e bargiriyê dikim"

Li bazarên Enqereyê ne bi tenê firoşkar heman demê piştîvan ango bargir jî hene. Mustafa Sonsuzê ku Kurdên Heymaneya Enqereyê dibêje ew bi salan e hema tiştê dike û wiha didomîne;

"Ez barên muşterîyan an dibim wesayîtan wan an jî dibim malên wan. Hema her rojê hefteyê ez diçim bazarê û piştîvanîyê dikim."

"Karê firoşkariya zerzewat û fêkiyan, karekî komxebat e"

Fatih Yavuz jî bi eslê xwe ji Gogsiya Erzîromê ye û li Enqereyê

hatiye dinê û mezînxwazê bûye. Yavuzê firoşkar jî yazdeh salîya xwe û pê ve vî karî dike û dibêje ev kar bi saya gelek kesên derdikeve holê. Firoşkarê Kurd, amaje dike hemû zerzewat û fêkiyan ku tînxwazê Enqereyê pêşî li hala komfiroşiyê ya Yenimahalleyê berhev dibe û wisa qala karê xwe dike;

"Karê firoşkariya zerzewat û fêkiyan, karekî komxebat e. Ji komê çend kes jî ber ku zerzewat û fêkiyan baş û teze bikirin nîvê şevê diçin halê. Firoşkar li gorî hewcedariya xwe li fêkiyan dinêre û dikire. Endamên komê yê din jî serê sibê tînxwazê bazarê û dest bi avakirina dezgehê dikin. Piştî demekê zerzewat û fêkiyan ku hatine yek bi yek paqij dikin û bi ber çavan re derbas dikin û datînin ser dezgehê."

Firoşkarên Kurd destnîşan dikin ku dema ew li halê danûstandina berheman dikin wekî muşterîyan tevdiagerin û zerzewat û fêkiyan baş dikirin.

## "Em fêkiyan baş û teze difiroşin"

Niha piraniya zerzewat û fêkiyan biha ne! Firoşkar dibêjin gelek sedemên vî hene. Îsal jî ber ku zivistaneke sar hebû, vî rewşê bandoreke neyînî li ser mexsulên kir. Ev, yek jî sedema e. Li van rojan wextekê demkî heye, serevanî diqede û cotkarî dest pê dike, ji

ber vî jî gelek berhem stokkirî ne. Firoşkarên Kurd amaje dikin heman demê mesrefên barkirina berheman jî bihayê wan zêde dike û firoşkar dibêjin mîna berê karê wan ne baş e û wiha pê de diçin;

"Berê bo esnafên piçûk piştigirî hebû. Niha li her serê kolanekê market tînxwazê vekirin û heman demê reyonên zerzewat û fêkiyan ên marketan hene. Her wisa alternetîfa karta krediyê jî heye. Ev tişt tev de li ser karên me bandoreke neyînî dike."

Firoşkar vî yekê jî didin zanîn; tevî ewqas marketan, dîsa jî berhemên herî teze û baş di destê wan de ne.

## "Em heqê xwe baş nagirin"

Firoşkarê Kurd li bazarên Enqereyê jî bo ku cih di destê bixîn pêşî serî li sazîyên têkildar didin, piştî ku baxa xwe dan, bi riya pişkê (Qura kişandin) li bazarê cih bi dest dixin. Firoşkar bi taybetî balê dikişînin ser dayîna bacê û dibêjin di her qonaxa karê xwe de gelek bacê didin û her wisa jî şexş mehan carekê heqê cihê xwe yê li bazarê jî didin. Firoşkar li Enqereyê jî hefte pênc an jî şexş rojan di bazarên cûda de dezgehên xwe heman şiklî ava dikin û radikin.

Firoşkarên Kurd gazincên xwe dikin; tevî ewqas ked û fedakariya madî û mane vî heqê xwe baş nagirin.

## FIRAT CEWERÎ

Edebiyata modern û ferdiyet



Herçiqas bi nêrin û perspektîfên cihê tarîfa edebiyata modern were kirin jî, bi ya min edebiyata modern ew edebiyat e ku di qaliban de hîlnayê, bi diwarê azadiya fikrê ve radipelike, ferdiyetê navend digire, qeyd û merbendên dilîtiyê dişikîne; xwe nake hêsira teolojî û îdeolojîyan, bi fermana desthilatdarî û diktatoran tevnagere, sinoran gav dike û cihêkî xwe di dilên xwendevanan de çêdike.

Yek jî nîşanên bingehîn ên edebiyata modern béguman roman e. Herçiqas dîroka helbestê bi hezarsalan be jî, lê roman wek şaxekî edebiyatê di dema bajarvaniyê de derketiye û temenê wê bi tenê sêsed-çarsed sal in; bi xurtî jî dused salên dawî ne. Mîna hemû şaxên edebiyatê, hunera romanê jî li ser bingehê zimên tê avakirin. Lê hin ziman dewlemend bin jî, ji ber hin sebaan bi pêş neketine, ji gotin û formulasyonên ku bi jiyana bajarvaniyê ve li zimên zêde bûne, bêpar mane. Zimanê Kurdî jî zimanekî welê ye. Rast e, ji ber sebaan diyar zêde bi pêş neketiye, lê bingehêkî zimanê Kurdî ê qewîn heye. Gelek destanên Kurdî ku bi pesin û wêsfên karakteran di rengê romanê de ne, pir dewlemend in. Memê Alan, Siyabendê Silivî, Ker û Kulik û bi dehan destanên Kurdî bi hunereke welê hatine pê ku mirov jî ziman û taswîra wan ecêbmayî dimîne. Digel vî, dîsa tradîsyoneke edebiyata me ya klasîk ya sedsalane heye ku bi taswîf û evîn û taswîrên xwezayê ve xemilandiye. Em dibînin ku hem edebiyata me ya devkî, hem jî ya nivîskî mirov navend girtine û li ser mirovan hûr bûne. Yanî ferdiyet xistine navendê, xwe di kolektivîzmê de nefetisandine. Ji xwe romana modern jî, bêtir konsantreyî ferdiyetê ye. Ji ber ku bajarvanî jiyana kolektîv ya ku berhema civata gundîti an derebegiyê ye, ji hev difeşkilîne, mirov li bajaran, li bajarên mezînxwaz jî komê diqete, bi tenê dimîne û dibe ferd. Ev ferdiyet e ku xwe dirêjî naveroka romanê dike û bi destên roman-nivîsênan hoste dibînxwazê karakter û ew karakter in ku jî civatê re dibînxwazê nimûne.

Herçî civata Kurdî ye, herçiqas êdî ew jî rengêkî bajarvaniyê werdigire, dîsa jî xwe bi temamî jî civata feodalîyê, eşîriyê, tariqatê, partîtiyê û komê rizgar nekiriye; ferdiyet neaniye pê. Loma, di civata me de ferd nikarin bi ferdiyetê tevdiagerin; an jî gava bi ferdiyetê tevdiagerin, kirasekî din li wan tê kirin; ew li ku xuya bikin, bi wî cihî ve tînxwazê girêdan.

Gava romannivîsênan me di romanên xwe de bi dû neçîra kesên, kesên reben dikevin û wan jî quncikên wan ên xalî derdixin, rewşa wan eşkere dikin û balê dikişînin ser wan, ew hingî dikarin tûşî rexneyan jî bibin. Dikare jî wan re bê gotin ku çima ew bi taybetî li dû mirovên welê digerînin û li ser qehremaniya heytî nanivîsîn. Ji bo roman-nivîsêkî modern qehremanên herî resen ev mirov in, ên mayinde jî her ev in. Ji ber ku mirovek xwe di jiyana hezarî de nabîne, lê hezar dikarin xwe di jiyana yekî mirovî de bibînin. Dibe ku jiyana hezarî wek nûçeyekê li ber çavên mirov bikeve û derbas bibe, lê mirov li jiyana kesekî radiweste, pê re digirî, pê re dikene. Kêfê bi mirov kêfê dijî, hizin be mirov dikeve kûraniya xemgîniyê. Bi gotineke din empatiya jiyana hezarî jî ya yekî/ yekê zehmettir e. An jî mirov nikare empatiyê bi jiyana hezarî re bike, lê empatiya bi jiyana û rewşa kesekî, an kesekê hêsantir e.

Ji xwe avakirin û afirandina bi giştî hunerê û bi taybetî jî edebiyatê karê takekesî ye. Ew cihan û jiyana ku hêdî hêdî di serê afirandîner de dimeşe, bi laş û gewde dibe û xwe dide der, tavilê dikare tekeve jiyana me û jî me re bibe nimûne. Hin nivîskar hene ku xwe dixin qalibanê pêxemberan û bawer dikin ku dengê di guhên wan de dike pistîni û ew jî radixin ser kaxezê. Di eslê xwe de prosa afirandina berhemekê hinekî weha ye. Herçiqas jî îlahamê bêtir disiplinê xurt jê re lazîm be jî, ew hinekî jî bi îlahamê ve girêdayî ye; îlahama takekesî ku bi disiplinê tînxwazê û digihîje me.

Gava ez behsa takekesî dikim û bi edebiyata modern ve girê didim, ez nabêjim ku romanên li ser bûyerên komî tînxwazê hatine nivîsandin ne romanên modern in. Bo nimûne heke romanek li ser berxwedan, serhildan an jî şerê Kurdan were nivîsandin û bi tenê behsa girseyê bike û ferdiyetê navend negire, ew belkî jî aliye dîrokî wek belge-nameyekê bimîne. Lê romanek ku ji navê wê zilma nedîtî behsa zarokêkî, behsa jinekê, behsa evîna jin û mîrekî, an jî behsa rizgariya kesekî jî wê zilmê bête kirin, hingî xwe bêtir xwe dirêjî dilê xwendevanê dike.

Bi kurtî, hem afirandina berhemekê edebî karê takekesî ye, hem jî xwendina wê...

## "BERHEMÊN KU LI ENQEREYÊ ÇÊDIBIN JÎ TÊN DERFIROTIN"

Firoşkarên Kurd rave dikin ku bi taybetî jî herêmên Behra Spî û Egeyê zerzewat û fêkiyan tînxwazê Enqereyê. Dîsa firoşkar diyar dikin li Enqereyê gelek tişt digihîjin wekî îsot, firengî, xiyar, gizêr, zebes, gêlaz, fasûlî, kundir û hêşinayên din...

Firoşkarên Kurd aşkere dikin ku li havînan Enqereyê jî ber ku zerzewat û fêkiyan gelek zêde digihîje, heman demê hilberîna wan jî tê kirin. Her wisa jî derveyî welêt jî hawirdeya zerzewat û fêkiyan tê kirin. Li van rojan jî Şîliyê sêvên kesk, ji Efrîqaya Başûr tirî, ji Îranê zebes û jî welatên din jî fêkiyan mîna avokado, mango, ananas û gindor tînxwazê.





# Kerkûk, referandom û meşrûiyet



Dîrok bi caran bûye şahid ku li himberî destkeftiyên milletê Kurd helwesta Tirk, Faris û Ereben Iraq û Sûriyeyê ji hev nedûr in. Pirê caran helwesta wan yek e. Dikarin hemû nakokî û arîşeyên nav xwe bi carekê re deynin aliyekî û li himberî mafên rewşa yêna milletê Kurd bibin yek. Vê carê jî nehiştin ku em li helwesta wan biheyirin.



ŞEFIQ PÊŞENG

**D**î demek mîna weke Kurd di xewa mirinê de bin, 'Serdarê ji Barzan', Mela Mistefa Barzanî ji Sovyetê dizivirî û vejîna milletê Kurd, tekoşîna ji bo mafên netewî û demokratîk carekê di dest pê dikir. Kurd di vê tekoşînê de ketin, lê dîsa rabûn ser piya. Rastî tevkujiyan, Enfalên hatin, lê serî netewandin. Fedekarî, dilsozî û lehengiya li qada şer nîşanên biryardariya xwedî lê derketina xaka welêt bûn, lê bi tena xwe ji bo têkbirina dijmin tîr nedikirin. Ji xwe jî mîj de di navbera hêzên dagirker û hêzên niştimanpwer de ferqeke mezin çêbûbû. Ferq wisa mezin bûbûn ku herçê bê dînamîkên hundir pirs çareser nebin jî, di pirsên netewî de rola dînamîkên derva her diçe ji yêna hundir zêdetir be.

## Derfeta dîrokî

Çavsozî û çavlideriya rejîma Saddam deriyekî nû ji milletê Kurd re vekir. Piştî Şerê I.yê Xelîcê bi piştevanîya DYAyê gelek deverên Kurdistana Başûr ji rejîma Saddam hatin rizgarkirin û rewşeke de facto çêbû. Kurdistana Başûr ji aliyê Kurdan ve dihate birêvebirin, lê statûyê fermî bêpar bû. Aboriyêke millî tune bû. Lê dîsa jî di salên heta Şerê II. yê Xelîcê, Kurdan birînen xwe derman kirin, bêhna xwe vedan.

Kurd li Başûrê Kurdistanê piştî hilweşandina rejîma Saddam û bi qanûna bingehîn ya 2005an dibûn xwediyê statûyê fermî ya him ji aliyê dewleta Iraqê û him ji aliyê sazî û dezgehên navneteweyan naskirî. Pirsgrêkeke heyatî neçareserkirî mabû. Di serî de Kerkûk, Xaneqîn, Deşta Nînovayê, Şingal û hin navçeyên dinê yêna Kurdistanê li derveyî serweriya Herêma Kurdistanê mabûn. Kurd û Ereban ji bo çareseriyê ve arîşeyê li ser xala 140-î lihev kiribûn. Xala 140-î xaleke demkî bû, lê ji sebeb helwest û rêgiriya hukumetên Bexdayê bûbû xaleke daîmî. Hukumetên Bexdayê rê nedidan ku ev arîşe çawa di xala 140-î de hatiye destnîşankirin, bê çareser kirin.

Biderengxistina bicîhanîna xala 140-î yek arîşeya sereke ya navbera Hewlêr û Bexdayê bû. Şerê DAÎŞê arîşeyên nû lê zêde kirin: Bi taybet di dema serokwezîriya Nûrî El Malîkî de pêwendiyên Hewlêr û Bexdayê hema hema qut bûn.

Kurd ji 1992an ve de facto û ji 2005an vir de jî fermî û bi meşrûiyeteke ji aliyê dinyayê ve naskirî, serwerê welatê xwe ne. Helbet em dikarin minaqeşe û rexne bikin, bê di vê dema ku ne kurt e, çî hat kirin çî diviya bihatanan kirin û lê nehatin kirin. Lê êdî ev yek ji çî derdekî me re nabe derman.

Şerê DAÎŞê li gel êş û azarên mezin û tarjediya Şingalê ku bêguman trajediyekê herî mezin e hatiye serê Kurdên Êzdî, refleks û dînamîzmên milletê Kurd bihêzkirin. Derfetên nû derxistin pêşiya

Kurdan. Him li Başûr û him li Rojava rêyên tifaqa bi hêzên navneteweyan û bi taybet bi DYAyê re hebûn. Xwebixwe baweriya milletê Kurd jî, bi Kurdan bawerî jî bihêz bû. Têkiliyên Herêma Kurdistanê û gelek welatan berfireh bûn. Di rayagiştî ya dinyayê de qenaceta li Kurdan neheqiyêke dîrokî hatiye kirin û Kurd di herêma xwe de ji hemû neteweyên dinê nêziktirî normên mirovahî û demokratîk in, xurt bû. Pêwistî û mafê dewleteke Kurd di vê demê de bêtir kete rojeva medyaya cihanê. Ev hizir çiqas diçe zêdetir tê minaqeşekirin û maqûltir tê dîtin.

Şerê DAÎŞê pîrseke dinê jî derxist holê, ew jî pîrsa ewlehîyê bû û ev pîrs heyatî bû. Diviya Kurd li rê û rêbazên jiyaneke ewle û heta bi heta bigeriya û di dawiyê de lêgerînê de hizra serxwebûn û dewletbûnê derketibû. Di van çend salên dawî de, di serî de serokê Herêma Kurdistanê Mesûd Barzanî û PDK-ê di her derfetê û li her platformê behsa pêwistî û mafê serxwebûnê kiribûn û ji bo vê armançê dîplomasiyêke çalak meşandibûn.

Lê Barzanî û PDK bi tenê bûn û ev mesele ew çendî mezin bû ku ew bi serê xwe nikaribûn di ber rabin. Axirê tiştê diviya belkî du sê sal berê bibûna bû û serokê herêmê Barzanî, her du hêzên sereke yêna şoreşa Başûr anîn gel ev e. Yekem gav û encama tifaqê ku bêşik stratejîk e, li Kerkûkê û li hemû dezgehên fermî bilindkirina Ala Kurdistanê bû. Di 28 ê Adarê de li Kerkûkê bilindkirina Alaya Kurdistanê, bicîhanîna wesiyeta Pêşewa Qazî Mihemed, şakirîna rihê Mistefa Barzanî û diyardeya ji nû ve gihastina dayik û zaroka bi zorê jihevveqetandî bû.

Rêya rast hatibû dîtin. Hêzên sereke û dîrokî li ser referandoma de siberoja Kurdistana Başûr û heta dereceyêkê hemû milletê Kurd taîn bike, li hev kiribûn û niyet kiribûn hemû hêzên Başûr bikin hevparê ve pêvajoyê. Di du rojên dumahîkê de Meclîsa bajêr ya

Kerkûkê ji bo destnîşankirina çarenûsa Kerkûkê û girêdana wê ya Herêma Kurdistanê, biryara referandomê wergirt.

## Kerkûk, Al, helwesta Enqera, Tehran û Bexdayê

Dîrok bi caran bûye şahid ku li himberî destkeftiyên milletê Kurd helwesta Tirk, Faris û Ereben Iraq û Sûriyeyê ji hev nedûr in. Pirê caran helwesta wan yek e. Dikarin hemû nakokî û arîşeyên nav xwe bi carekê re deynin aliyekî û li himberî mafên rewşa yêna milletê Kurd bibin yek. Vê carê jî nehiştin ku em li helwesta wan biheyirin.

Parlamentoya Iraqê di pîrsa hildana Ala Kurdistanê li Kerkûkê, bi daxuyaniyêkê nerazîbûn û dilgiraniya xwe ragihand. Di rastiyê de ev ala li Kerkûkê hatibû hildan, ji 2003yan vir ve li Kerkûkê hildayî bû lê vê carê bi biryara meclîsa bajêr di meclîsê û avahiye û fermî de hatibû hildan. Îranê nerazîbûna xwe di dereceyêke nizm de diyar kir. Berdevkê wezareta karê derva yê Îranê Behram Qasimî, di daxuyaniya xwe ya bi îslûbeke diplomatîk, alhildan weke çalakiyêke li dijî qanûna bingehîn ya Iraqê nixandibû.

Helwesta Tirkiyeyê jî ya Iraqê û Îranê jî tundtir bû. Serokwezîrê tirk Binalî Yıldırım, wezareta karê derva û axirê serokkomar Recep Tayyip Erdogan derheqê rûdana nû de daxuyaniyên cihê cihê dan. Daxuyaniyên serokwezîr Yıldırım û wezareta karê derva heta dereceyêkê bi îslûbê diplomatîk bûn. Li gorî wan; Li Kerkûkê grûbên cuda yêna etnikî dijîjn, loma hildana ala neteweyekî ne rast û ne li gorî qanûna bingehîn ya Iraqê bû. Islûba serokkomarê tirk ji îslûbeke diplomatîk wêdetir, gefxwir û fermanber bû. Erdogan daxwaza daxistina alê dikir û digot: 'Wê alê daxin xwarê, an na hûn dê ji vê cihê hûn lê ne paş ve bizivirin!'

Ne hewceyî gotinê û heqîqetê e ku li Kerkûkê jî bilî Kurdan Turkmen û Ereban jî dijîn. Lê heqîqetêke dinê jî heye ku

ew jî Kurdistanbûna Kerkûkê ye. Çawa li Stenbolê sed qat li nifûsa Turkmenên Kerkûkê Kurd, milyoneke dinê netirk dijîn, lê Stenbol bajarekî Tirkiyeyê ye, çawa li Bexdayê bi milyonan ne Ereban dijîn, lê Bexda bajarekî Iraqê ye, wisa jî Kerkûk bajarekî Kurdistanê ye.

Tirk, her cara ku Kurd nêzikî mafên xwe yêna netewî û demokratîk dibin, Turkmenan bibîra xwe tînin. Turkmen jî ne weke Kurdan û Şeyan be jî di bin zilma rejîma B'esê de naliyan. DAÎŞê jiber mezhebê wan êrîşî wan kir, talana wan bir, keç û jinên wan revandin. Kes nebû şahid ku hîç dengê ji Tirkiyeyê derket. Ji bilî grûbeke biçûk Turkmenên 'mamûrên' Tirkiyeyê, Turkmen jî êdî dizanin ku ew ne xema Tirkiyeyê ne.

Helwest û daxuyaniyên Îran û Tirkiyeyê, helbet bêbersiv neman û him serokê Herêma Kurdistanê Barzanî û him jî hemû berpîrsên hêzên Kurdistana Başûr bi biryardarî li pişt biryara Meclîsa Kerkûkê sekinînin.

## Biryarên referandoman biryarên dîrokî ne

Bêguman ne hewce ye bê gotin ku divê Kurd gefên Tirkan û rêgiriyan Ereban û Farisan yê mihtemel paşgoh nekin. Rol û hesabên nû yêna Îranê li herêmê û Iraqê çî ne? Enerjiya xirabker ya Îranê li Kurdistanê çiqas e? Tirk heta ku dikarin herin? Hêz û taqeta Iraqê çî ye? Meriv dixwaze bawer û hevî bike ku birêveberiya Kurd di pêwendiyên bi Faris, Ereban û Tirkan re têra xwe xwedî azmûn e.

Lê divê bê gotin ku gelek arîşeyên navxwe jî li benda çareseriyê ne. Parlamento wê çawa bibe karîger? Hukumet wê çawa bibe serweriyêke çalak û dînamîk? Ku ev her du arîşe çareser nebin, wê temsiliyeteke meşrû û bêitiraz çawa derê? Ne durrî aqila ye ku motivasyon û maneviyeta ji hamleya Kerkûkê û biryara referandom serxwebûnê derketiye, bikaribe rê li ber çareseriyên van arîşeyan jî veke. Û hel-

bet di van mijaran de jî berpîrsê sereke serokê herêmê bi xwe û -çendî hebe - hukumeta herêmê ye.

Qenaeta hevbeş ev e ku di meşa serxwebûnê de biryara referandomê pêngava herî stratejîk e. Dê ji bo milletê Kurd li gel rewabûna mafê serxwebûnê, meşrûiyeta herî mezin îradeya milletê Kurd be û ew jî dê bi referandomê derê holê. Loma jî referandomêke bi silametî, bi beşdariyêke zêde û erêkirineke eşkere wê gelek îtirazên li dij serxwebûnê pûç bike.

Heta referandoman gelek kar û şuxil li benda birêveberiya Başûr, birêveberiya Kerkûkê û her Kurdekî ne. Zelal e ku terciha birêveberiya Kurd rûyeke aşitiyane ye. Kurdistana Başûr qelenê azadiyê ji mîj de û çend caran daye û ji niha pê ve her dilop xwîna Kurd, wê zêde be. Loma jî ceribandina rêyên aşitiyane girîng e.

Komîta Hevbeş li aliyekî hevdi-nan bi hêzên Kurd re, li aliyê dinê jî bi hukumeta Bexdayê û hêzên şî' e re dimeşîne. Bêguman ew hewldanên heja ne. Divê armanca hevdi-nan navxwe jî piştigiriya hêzên Kurd yêna derwayî PDK û YNK-ê bêtir bo hemû hêzên Kurdistanê vekirina deriyê hevparî û xwe xwediyê dozê dîtinê, be.

Di vê navê de û tam jî di demeke Komîteya Hevbeş li li Bexdayê hevdi-nanê derbarê referandomê de pêk dianî, şandeyêke payebilind ya amerîkî hat Hewlêrê. Beşdariya şewirmendê serokê DYAyê Jared Kushnerî wê hevdi-nanê girîng dike.

Dixuye ku weke otonomiya salên 1970yî, wê qiyamet dîsa li ser Kerkûkê rabe. Referandoma Kerkûkê li gorî xala 140-î li gorî destûra bingehîn ya Iraqê ye. Divê Kurd vê rastiyê bi dinyayê bidin fêmkirin.

Bêguman risk hene, ewên dê bixwazîn rê li ber referandoman bigrin ne kêm in. Lê çare jî hene. Pêşilêgirtin û pûçkirina destdirêjiyên ji derva, bi tifaqêke berfireh, refleks, dişiplîn û îradeyêke hevbeş mimkin e.



Kurd li Başûrê Kurdistanê piştî hilweşandina rejîma Saddam û bi qanûna bingehîn ya 2005an dibûn xwediyê statûyê fermî ya him ji aliyê dewleta Iraqê û him ji aliyê sazî û dezgehên navneteweyan naskirî. Pirsgrêkeke heyatî neçareserkirî mabû. Di serî de Kerkûk, Xaneqîn, Deşta Nînovayê, Şingal û hin navçeyên dinê yêna Kurdistanê li derveyî serweriya Herêma Kurdistanê mabûn. Kurd û Ereban ji bo çareseriyê ve arîşeyê li ser xala 140-î lihev kiribûn. Xala 140-î xaleke demkî bû, lê ji sebeb helwest û rêgiriya hukumetên Bexdayê bûbû xaleke daîmî. Hukumetên Bexdayê rê nedidan ku ev arîşe çawa di xala 140-î de hatiye destnîşankirin, bê çareser kirin.





# Dermankirina birînên penabera bingeha Dezgeha Barzanî ye



DARAYÊ PORXELEK

**R**ÊXISTANA ku binavê Komeleya Aşitî a Zeytûnî a Sûrî (Suriye Barîş Zeytîni Derneği) li Stenbolê hatiye ava kirin, ji ber alikariya bo hewcedar û mexdûrên şerî li Suriyê xelatek da Dezgeha Xêrxwaziya Barzanî.

Xelat ji bo harikariyên Dezgeha Xêrxwaziya Barzanî kul î awareyên Sûrî ku aware bûne Herêma Kurdisyanê. Dezgeha Xêrxwazî a Barzanî ya ku berî nîha ji ber alikariyên ji bo derveyî sînorên Kurdistanê hatine kirin ji aliyê Neteweyên Yekbûyî ve ji hatîye xelat kirin. Bi taybetî li Kurdistanê û bi giştî li cihanê ji bo piştevaniya hemû mirovên hewceyî harikayê ne ye.

Endamê Rêveberî û Serperejê Karkirina Projeya Yetîma yê Dezgeha Xêrxwaziya Barzanî li Herêma Kurdistanê Wahid Ertûşî diyar dîke ku; ew plankirina belavkirina harikariyan bêciyawaziya nasname û neteweyan pêk tînin û dibêje, "Pêşaniya me harikariya hewcedarên kesên ku ji ber şerên li erdnigariya me rû didin û belavkirina hewceyîyên herî pêwîst e. Bi şeweyekî din ve erkê me rizgarkirina giyanê mirovan e û wek alikariya pêşin e ji bo birîndarên bûyerê. Dermankirina birînen wan bingeha hebûna me ya herî girîng e."

**Pêwendiyên Me Bi Rêxistinên Alîkariyê Ve Berdewam in**  
Wahid Ertoşî wiha got; Pêwendiyên

Dezgeha Xêrxwaziya Barzanî bi saziyên xêrxwaziyê yê navneteweyî ve, bi saziyên civakî yê medenî ve û bi taybetî ji beşa Alîkariya Mirovî ya Neteweyên Yekbûyî ve hene. Lê rasterast piştgiriyê ji tu saziyan wernagire. Dezgeha Xêrxwaziya Barzanî, bi taybetî xurekên sereke, cil û berg, betenî, germker, mama bo zarokan, pateyê zarokan û tiştên herî pêwîst bo jiyane dişîne kampan. Dezgeh ku ji destê wê tê ji bo perwerdehiya zarokan, mexdûrên şer, kesên bûye penaber alîkarî û amûrên perwerdehiyê dide.

Ji Bo Kobanî 12 Tir Alîkariya Pêwîstî Gava DAIŞê sala 2014an êriş bire li ser Kobanî, Dezgeha Xêrxwaziya Barzanî 12 tirên kelûpên alîkariyê yê herî pêwîst şandibûn Kobanî. Di nav wan tiran de 126 pakête alîkariyê hebûn. Têra nêzikî 6 hezar kesan savar, birinc, fasûlî, xurekên sereke û betanî hatibûn belav kirin. Ji bilî vê 6 tirên alîkariyê ji ji bo kesên derbasbûyî Sirûcê hatibûn şandin. Her wiha ji bo kesên li Bakurê Kurdistanê û li Rojavayê Kurdistanê cil û bergên zivistanê û mama ji bo zarokan hatibûn belav kirin.

**Me bi Helikopteran alîkarî bir ji bo Şingalê**

Heman salê DAIŞê êriş biribû li ser Şingalê jî, me alîkarî gihandin wan jî. Her roj xwarina gerim dihate dayîn ji bo kesên ku ji Şingalê dihatin. Xebatkarên Dezgehê ji bo 1200 malbatên li Çiyayê Şingalê 30 tirên alîkariyê gihandibûn wir. Her wiha ne tenê ji bo kesên li Çiyayê Şingalê, ji bo kesên li kampan û Roja-

vayiyan jî alîkarî hatibû belav kirin.

**Pêşiyê Tespît, Paşê Alîkarî**  
Dezgeh piştî ku bi rêya cihên pêwendiyên kesên ku hewcedar li kampan, li çadiran û li ba mirovên xwe dijtin peyde dîke alîkarî jê re dişîne. Dezgeh ji kesên xêrxwaz alîkariyan kom dîke. Dezgeh ji tu hikumet û ji tu partiyên siyasî alîkariyan wernagire e.

**NY: Em Piştgirîya Dezgeha Xêrxwaziya Barzanî Dikin**

Berpirsê Alîkariya Mirovî ya Neteweyên Yekbûyî li Îraqê Lîsa Grande, gava serdana kampa Hasan Şam ku bûye stargeh ji bo penaberên ji Musilê revî dîke di derheqê Dezgeha Xêrxwaziya Barzanî de ya ku alîkarî şandibû ji bo penaberan gotibû, "Kampa Hasan Şam li Îraqê kampa herî baş e. Çimkî organizasyona vê kampê Dezgeha Xêrxwaziya Barzanî birêve dibe. Komîseriya Bilind Ya Penaberan NY (UNHCR) jî piştgiriyên xwe li kampê didomîne. Standartên li vir diyar dîke ku ya herî baş e. Ev jî ji bo Dezgeha Xêrxwaziya Barzanî cihê şanaziyê ye, di warê alîkariya penaberan û belavkirina hewceyîyên wan de pesneke mezin heq dîke û xebatên gewre pêk anîn. Em wek Neteweyên Yekbûyî

Pêşaniya me harikariya hewcedarên kesên ku ji ber şerên li erdnigariya me rû didin û belavkirina hewceyîyên herî pêwîst e. Bi şeweyekî din ve erkê me rizgarkirina giyanê mirovan e û wek alîkariya pêşin e ji bo birîndarên bûyerê. Dermankirina birînen wan bingeha hebûna me ya herî girîng e."



piştgirîya Dezgeha Xêrxwaziya Barzanî dikin." Dezgeha Xêrxwaziya Barzanî ji aliyê NY ve tê nasîn û alîkariya hemû feqîr, penaber û mexdûrên koça yê li çar perçeyên Kurdistanê dîke. Dezgeha Xêrxwaziya Barzanî ji bo nêzikî 2 milyon penaberên li Herêma Kurdistanê, alîkariya mehane ya xwarinê dîke. Ji bo 6129 malbatên li Xebata li bajarokê Koyê li Herêma Kurdistanê ji bo mehekê alîkariya xurek hate dayîn. Her wiha Dezgehê, tenê di mehekê de birêya WIF-Pê ku girêdayî Neteweyên Yekbûyî ye ve ji bo 75.369 malbatên hewceyîyên sereke belav kirin.

**Eger Dezgeha Xêrxwaziya Barzanî neba wê gelek miriban**

Dezgeha Xêrxwaziya Barzanî alîkariyê ji bo penaberan didomîne. Dezgeha Xêrxwaziya Barzanî ya ku bi saziyên navnetewî re ji xebatan dîke û li çar perçeyên Kurdistanê alîkariyan belav dîke, alîkariyên xwe di serî de ji bo zarokên penaberan sîr û hewceyîyên sereke didomîne. Dezgeha Xêrxwaziya Barzanî, ji bo zarokên li kampan dimînin hewceyîyên pêwîst yê nû belav dîke. Waliyê Ereb Hamadî: "Tu welatên Ereban alîkarî nekir. Eger Kurdistan û Dezgeha Xêrxwaziya Barzanî neba wê gelek miriban."



Dezgeha Xêrxwaziya Barzanî saziyeke nehikûmî û nesiyasî û qazanc nexweste û li sala 2005 li Hewlêra paytexta Herêma Kurdistanê hatiye damezrandin û birêz Mesrur Barzanî Serokê Bordê Dezgeha Xêrxwaziya Barzanîye û raste rast serpereştîyarê karên vê saziyê dîke. Dezgeh ji bo destpêkê îş û karên xêrxwaziyê, muhlela karkirinê ji aliyê Hikumeta Iraq û Hikumeta Herêma Kurdistanê li çarçeweya rêxistinên nehikûmiyan wergirtiye. Bi sedema berfirehbûna kar û çalakîyan û bi alîkarîkirina koçber û penaberan li sînoran û navxweya Herêma Kurdistanê da wiha kir rêxistinên cihanîyên navdar jî peywendiyekî bi hêz li gel da bibestî û hevkarî û hemahengîyeke zêdetir li navbera her dî alîyan da dirust bibê. Berev pêşveçûna peywendîyan û bi rêxistîbûna îş û karên dezgehê bûye sedema wê yekê ku li civîna meha 4 ê 2016 ê kargêrî

û hemahengîya Neteweyên Yekgirtî, biryar hate dayîn Dezgeha Xêrxwaziya Barzanî wekî rêxistineke nehikûmî bibê endamê Şewirmendê Taybet li Encûmena Aborî Civakî (ECOSOC) ya ser bi Neteweyên Yekgirtî.





■ MIRAZ BABIJ

**M**ILETÊ ke serê erdê dinya de ciwiyenê, goreyê şert û mercanê tarîxî zaf merheleyan ra ravêrdê. Ma eşîr-dewletan ra tepêşê heta dewletanê împaratorîyan tewir-tewir organizasyonî ceribneyayê û hema zî dewletê cihanî zaf sistem û organizasyonan ceribnenê. Eke ma bi nê çimîya biewnîyê tarîxê miletanê cihanî ra, ma eşkenê şoreşê fransîzan sey yew mîlat qebûl bikerê. Badê şoreşê fransîzan tayê fikirê çîya-çîyayî miyanê miletanê cihanî de biye vila. Nê fikran ra modernîzm û neteweperweriyê tarîx de zaf çî vurnayî.

Verê modernîzmî hema-hema heme miletanê cihanî de fikrê îlahî/dîni hakîmî biye labelê badê modernîzmî nê fikrî êdî-êdî vurîyayî û heruna fikranê îlahîyan fikrê sekulerî ameyî qebulkerdîş. Hinî heyatê însanan de termê hemwelatî, neteweperwerî û dewleta milî ca girewtên. Herçiqas tayê dewletî semedo ke hemwelatîyanê xo yewpare tepêşê sey "xaçperestî" yan zî "fikrê omet" bişuxulnê zî, nê dewletanê "neweyan" de fikro bingeşî milî biyayîş yan zî neteweperwerî bi. Ma nê mewzûyê tarîxî nika veradê û tayê zî qalê sernameyê nuşteyî bikerê.

#### Elon Musk kam o?

28ê Hezîranî serra 1971î de Pretoria ya Afrikaya Başûrî de maya xo ra beno. Hema 12 serre beno yew kaya komputerê virazeno û game erzeno cihanê komputerî. Ma vêşî derg nêkerê... Semedo ke Ordîyê Afrikaya Başûrî de leşkerîye nêkero koç kenê û şino Amerika. Yew roportajê xo de derheqê na mesela vano: "Problemê mi bi leşkerîya çin o. Labelê wextê mino ke ez bi leşkerîya vindî bikera çin o."

# Elon Musk û Kurdî



Koçê Amerika ra dima perwerdeyê lîsansî keno temam û sey Thomas Edison, Nikola Tesla, Bill Gates, Steve Jobs, Walt Disney merdiman xo rê sey çimeyê îlahî vîne. "Problemê ke meşterojê însanan ser o zaf tesîrkaran" ra; internet, enerjîyo pak û feza xor rê sey wareyê xebatî vînenê. Musk hedefanê xo hema 12 serre beno keno dîyar û nê rayîrê derg û dila de dest bi rayîşyayîşî keno. Nê amancê xo de heta nika xeylê mesafe zî girewto. Sey SpaceX, Tesla Motors û PayPal projeyê zaf rûmetinî virazeno, nika zî wazeno ke "zanyîşan(data) neqlê mezgê însanan bikero.

Ez texmîn kena ke ma Elon Musk tayê

nas kerd. Nika ma eşkenê elaqeyê Elon Musk û Kurdan ser o vînderê. Seke yeno zanayîş miletê Kurdan dinya de, miletanê bê dewletan miyan de şaro tewr vêşî wayîrê nufusî yo. Semedo ke Kurdî bê dewletî yê, nîmetanê dewletbiyayîşan ra mehrûm ê. Eke ma yew lîsteya nê nîmetan virazê bêguman nuşteyê ma çîym nêkeno. Labelê ma goreyê şertanê ewroyî bifikirîyê ma vînenê ke nê nîmetan ra tewr muhîmê ci wareyê miyanneteweyî de wayîrê yew çayî biyayîş o. Çi heyf o ke Kurdî, na game de zaf dûrê nê ca yê. Labelê Kurdan miyan de zaf propagandatorê saxlemî este!!! Mavajîme propagandayê kome,

komele, partî û fikranê xo zaf saxlem virazênê!!!

Mavajîme qaxuyê dewletanê şarî hend o ke gênê ke wazenê heme dewletê cihanî bibê ekolojik û demokratîk!!! Mavajîme qehremananê miletanê bînan rê hend heyranî yê ke, şopa înan dima şinê û heqanê milî yê mileta xo na şope ver o erzenê peynî!!! Mavajîme pîlanê mileta xo sey "reîsê eşîr" vînenê û her tewir heqaret o ke înan rê beno bê şek û bê şubhe qebul kenê. Mavajîme dewleta milî sey fikrêko xam vînenê. Mavajîme dîn yan zî mezhebê xo, yewbiyayîşî ver o sey yew manî vînenê!!! Mavajîme hend o ke tembelîyê ke zîwanê înan fekê

vindîbiyayîşî do labelê no înan rê xem nîyo!!! Mavajîme... Mavajîme... Mavajîme...

Peynîya na liste çî heyf ke nîno.

Ganî ma se bikerê?

Zanayîş o ke ez zana, wextê sloganê betalan qedîya yo. Wa her kes zîwanê xo, nê sloganê ra pakkerê û slogana xo ya peyên warkero. Ewro cihan de slogana tewr manadar xebitîyayîş o. Zîwanê xo ser o, tarîxê xo ser o, kamîya xo ser o...

Mavajîme eke Elon Musk Kurdan miyan ra bivejîyayê, gelo wareyê miyanneteweyî de meşrûiyetê Kurdan ser o tesîrêko senîn virazeyayê? Yan zî xebatanê ey, ekonomîyê Kurdan ser o çî tesîr viraşte?

Bêguman cewabê ke ma nê persan rê bidê, pêro pozîtîf ê. Xortanê ma rê di pêşniyazê mi estê.

•Qandê xatirê îmanê xo (şîma ke çî çî rê îman kenê) nê xortê afro-amerîkayîjî xo rê sey nîmûne bivînenê û bizanê, eke şîma bixebitîyê serkewtîş yê şîma yo.

•Reyna xatirê îmanê xo na şîra Ehmedê Xanî xo vîr ra mekerê.

*Ez şaş menda hikmetê homayî de Kurdî na dewleta dinya de Seba çî wina mendê mehrûm Seba çî pêro biyê mehkûm*

*Eke ma dir bibiyayên itifaqên Eke ma yewbînan rê iteat bikerdên Rom û ereb û eceman bi temamî Ma rê do bikerdên xulamî*

O wext ma temam kerdên dîn û dewlete

Ma o wext tehsîl kerdên ilm û hikmet

## Pers & Cewab:

# Mûrad Kirmancîye

**Kam o?** Herçiqas Almanyaya de ameyo dinya zî Mûrad eslê ci de xortêko dêrsimij o. Hem zî dêrsimijêdo xas o.

**Çîrê o?** Mûrad eqêş şertanê negatîfan nîştro ro û xo bi xo kirmancî musayo. Bi musayîş nêmendro nika wendox û nuştoxêko aktif o. Hîna zaf sehaya internetî de aseno. Bi kilmîyê ey ruhê xo çarnayo Kirmancîye ser.

#### P: Ti kam î, eşkenî xo bi kilmîye bide şinasnayîş?

C: Nameyê mi Mûrad o, ez vîst û yew serreyî ya û Almanyaya de maya xo ra biya. Ma û piyê mi dêrsimijê. Dewa piyê mi boverê Duzgîn Bawayî der a, nameyê dewa maya mi kî Pilvank a.

Ez nika Köln de meslegê xo kena, wexto ke qedîya ez bena tucarê lojistîkî. Dima ez şîkîna bigurîyê yan kî şerî Ünîversîte.

#### P: Eleqeyê to bi kirmancî seni dest pêkerd û hetanî nika ti çî tewir fealîyetan miyan de biyî?

C: Ez xo zana nêzana keyeyê ma de pê zîwano ke xebra hevalanê minê almanan ci ra çin biye ameyênê qîsey kerdene. Ci ra "zonê ma" vatênê, la o wext qet

bala mi nêantene, mi rê sey zîwanê dewe ke teyna merdimanê pîlan -yanî maya bi piyê mi ra- zanayênê ameyênê, yanî mi o wext zîwan qij diyênê. La serran dima ez şîya ser ke azo newe wayîrê zîwanê xo nîyo û zîwanê ma cila merdene de ha yo naleno. Ez ê wextan des û çar yan kî des û panc serreyî biya. Wexto ke mekteb de tayê wendekaranê tirkî mi ra etnîşiyêna xo persênê, mi kî sey pîlanê xo vatênê ez Kurd a, înan kî desinde gamêk peyser estêne. Mi kî sebebê ci meraq kerd, mi cigêrayîşî kerdî, dima biya wayîrê fikrê siyasî - xora rew bo herey bo, Kurdê Ewropa kî kewenê sîyaset, meseleyê welatî kotî de benê wa bibê, yenê zeleqînê to ra. Mesela ez teyna hîrê-çar rey pê teyara şîya Dêrsim, merdimo ke ney bihesno vano: "eleqayê to bi welatî çin o" la hende asan nîyo.

Ez bêşik şîkîna nê vajî ke her dêrsimijyo ke Ewropa de weşîya xo rameno, beno ke heqî ra yo, tewrê welatê xo yo. No tim nîya bî. Domananê xalanê mi ra heta hevalanê minê dêrsimijan, pêro bi sereberziye dêrsimijiyêna xo goynênê. La teyna goynayene mi rê bes nêbiye, mi va eke ez teber de tim vana ke kirmanc a, o wext ez do kirmanciyêna xo bizanî û na

kî bê zîwan nêbena. Mi bi no qayde dest bi musayîşê zîwanî kerd. Xora mi zîwanê ma weş fam kerdene, la herçiqas ke mi cerebna, ez nêşkiya çip qîsey bikerî, no kî şî zorê mi. Mi bi dest bi wendena xebatanê ke bi zîwanê ma nusîyayê kerd. Nuşteyanê kovara Vateyî ra hetanî yê DêrsimInfoyî mi pêro wendene. Ez raştê hevalanê zaf ercîyayeyan biya, wexto ke zîwanê mi avêr şî, mi seba DêrsimInfoyî tayê nuşteyê kilmî nuştî. Rîpelê Wikipedî ra heta pelanê Facebookî, mi zaf cayan de herçiqas kilm bo kî seba averberdena zîwanê xo nuşt.

#### P: Ti ewro rewşa lehçeya ma seni vînenenî? Goreyê to çîyê başî û negatîfî çî yê?

C: Mi gore ewro rewşa kirmancî ne zaf rind a ne kî zaf xirab a. Yanî ameyoxê ci hona ma dest der o, bitaybetî destê mayan û piyan der o. Seke nameyê ci vano "zîwanê dayîke" cor ra nêno war, merdim do pîlanê xo ra bimuso, do her wext keyeyî de bêro qîsey kerdene û teberê keyeyî de kî bêro şuxulnayîş. Eke ez qayîte dormeyê xo bona vîna ke cêncî giran-giran bo kî êdî qîymetê Kurdî fam kenê, rêxistinê musayîşê

Kurdî benê ra, tayê unîversîteyan de Kurdî xo kom kenê û piya Kurdî (çî kirmancî çî kurmanckî) musenê û musnenê. No mi çim de çîyêdo muhîm o, gerek merdim qijan de dest pêbikero, înan qezenc bikero. Ez zaf nêwazena ke çîyanê negatîfan ser o vînderî, çimkî destê ma girêdaye yê, merdim zaf nêşkiyo xo bido ê hetî yan kî nê hetî ser, çimkî sistemo ke ma tede ciwiyênime hetkarîya ma nêkeno, ma asteng keno.

#### P: Goreyê to ganî hema xebatê senînî bêrê kerdene?

C: Zîwanê ma de kitabê romanî, sanikan ûsn. vejîyê, la hende ke ez zanena kitabê domanan çin o yan kî hende senik ê ke ez înan nêzanena. Seke mi cor ra nuşt ma do domanan qezenc bikerîme, coka ez vana na babete de ma hona apey îme. Ez reyna vana nê wextî de, wextê Înternetî de, ma çayê xo nêdanîme ci? Ma çira videoyanê ke merdimî rê zazakî musnenê nêancênîme û înan youtube de nêweşanênîme? Merdim çîyo ke rameno peynîya roje de çînenê, gerek ma nê portalan ser o fikranê xo vila bikerîme, çike ê portalan ser o merdim hîna asan reseno mezgê domanan.

#### P: Çarçewaya xebata zîwan û kulturê ma de planê to estê? Eke estê çî yê? Xeyalê to çî yo?

C: Gerek merdim raşt qîsey bikero; no

zîwan, zîwanêdo çetin o, asan nîno musayene. La her ke ez pê qefelîna, bêzar bena, xeyalê xo ana xo vîrî. Xeyalê mi o yo ke roje ez bi domananê xo ra yewmîni de teyna bi kirmancî qîsey bikerîme. La heta a roje ez do hona zaf bigurîyî, zaf biwanî. Planê mino sabît çin o, ez wazena ke wayîrê zîwanêdo pêt bibî, seba naye ez do hem qîsey bikerî hem kî binusnî. Hevalê mino ercîyaye Mahîr Dogan kî piştta xo saneno mi, ez sayeyê ey de şîkîna DersimInfo de nuşteyan binusnî. Xora eke xeylê wextî nênanî ez rew xo de vezen ke zîwanê mi beno giran, peyser şono. La eke timûtîm aktîv binusnî, nuştana mi kî bena zelale. Kam zanano, belkî a roje kitabê mi kî vejîno.



# Leşkerêno!

Îtaetê zorbeyan mekerîn! Ê şîma ser o tedayan kenê. Fikir, his û hereketanê şîma plan kenê. Şîma sey mênşayan (mîyan) hesibnenê. Teslîmê ê kesanê ke însanîyî ra vejîyayê, aqil û zerrîyê înan makîniye biyê mebin. Şîma ne makîna yê ne zî mênşna. Şîma insan ê. Şîma seba însanan zerrîya xo de eşq his kenê. Şîma de nefret çin o, kesê ke ci ra nêno heskerdîş kindar bene.

Charlie Chaplin  
The Great Dictator / Dîktatoro Gird (1940)



Kedkarêkê cuwenê kirmancî:

# Nuştox û şaîr J. Îhsan Espar



MUTLU CAN

**R**OJHELATÎ de edetêko kehen estbî; seba ke kerm û kezan zerar nêdê kitabana, rîpelê yewinî yê înan ra “ya kebîkeç” nusîyayêne. Helbet no bilasebeb nêameyêne kerdene. Goreyê mîtolojîye rojhelatî kebîkeç nameyê meleke yan zî cin o/a kitabana paweno/a yo. Ez vana qey tersêkê winasî bawkalanê ma nêgirewto çünke feqîr û rebenî ne eşkayê bi xo kitabana binusê ne zî bibê wayîrê zaf kitabana. Dîşmenê ma, bi hezaran kerm û kez û maran ra betêrêr bîyê. Neke tena zîwanê ma de nusîyayîşê kitabana rê hetanî vizêrî nameyê ma rê bîle tehamul nêkerdêne. Naye ra û heyf ke mewlîdanê Mela Ehmedê Xasî û Usman Efendiyê Babîjî ra teber mîraso ke ma rê mendo çin bî. Dîşmenan, zîwanê ma kerdo lal û ma bêhêvî verdayo. Nika winî nîyo. Axir zîwanê ma resayo yew derece û ma zaf rehet eşkenê behsê edebîyatê ma bikê. La seke şîma zî zanê tu çî xo bi xo nêbeno. Eke kirmancî şewa zulmate ya vizêrî ra resaya roşnaya ewroyî naye de rolê xoverdayîşê çend şexsîyatan o ke mabênê serranê 1970 û 1980an de ciwanîya xo vîyanaya pîl o. Înan semedê zîwan û kulturê ma kedêka pîlê werda. Bîngeyê edebîyatê ma bi sayeyê gamanê înan ronîyayo. Yewê înan, mêmânê rîpelê ma yo; J. Îhsan Espar. Bêrîn ma ey hîna nêzdî ra nas bikîme.

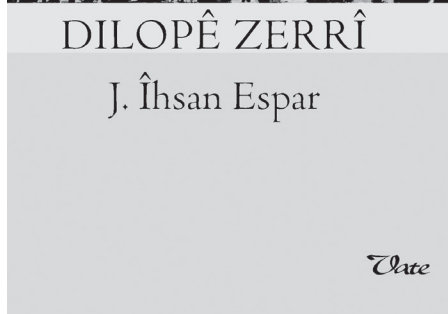
## Biyografiya ey

Îhsan Espar, 1956 de Pîran de maya xo ra bîyo. Ey 1979 de, Dîyarbekir de Enstîtuyê Perwerdeyî qedênayo. Demeyêko kilm mamostetîye kerda. 1983 de şîyo Swêd û nika zî uca maneno. Îhsan Esparî Unîversîteya Stockholmî de tarîx û averşiyayîşê zîwanê ciwananê dizîwanîyan û yê Gävle de zî îlmê cematkî wendî. O, destpêkî ra redaksiyonê kovara Vateyî de yo û hûmara 44. ra pey serredaktoriya na



DILOPÊ ZERRÎ

J. Îhsan Espar



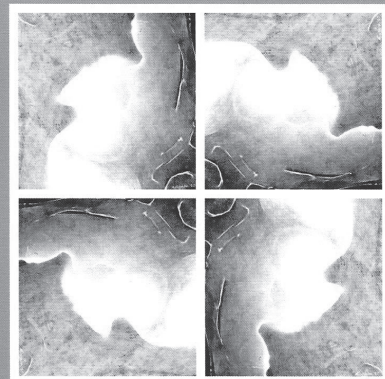
BEYI SE BENA?

J. Îhsan Espar



SANIKÊKA HESKERDIŞÎ

J. Îhsan Espar



kovare keno. Serra 2001 ra zî redaksiyonê kitabana gedeyan yê Weşanxaneyê Apecî de ca gêno.

## Kitabê ey:

- 1) Tanî Estanîkî û Deyîrê Ma, çapa yewine Berlin, 1995, çapa dîyine İstanbul, 2004
- 2) Beyi Se Bena? İstanbul, 2004
- 3) Dilopê Zerrî, İstanbul, 2008
- 4) Sanikêka Heskêrdîşî, İstanbul, 2014
- 5) Nivîsên Xwendekarî -ji dersên Kurdî- Stockholm, 2017

## Kitabê ke ey nuştoxanê binan reyde amade kerdî:

- 1) Beşîkçî, İsmail, Çend Gotin Li Ser Ronakbîrên Kurd, Weşanên Rewşan, Bonn, 1992 (Wergera ji tirkî bo kirmancî, J. Îhsan Espar & Amed Tigrîs)
- 2) Grûba Xebate ya Vateyî, Ferhengê Tirkî -Kirmancî (Zazakî) İstanbul, 2009
- 3) Grûba Xebate ya Vateyî, Rast-nuştişê Kirmancî (Zazakî), İstanbul, 2005
- 4) Grûba Xebate ya Vateyî, Ferhengê Kirmancî (Zazakî)-Tirkî, İstanbul, 2016

## Kitabê ke ey swêdkî ra çarnayî kurmanckî û kirmancî ser:

1. Nordqvist, Sven, Dema Findo biçûk bû û wînda bû, Weşanxaneyê Apecî, Stockholm, 2001 (Swêdkî ra kurmanckî)
2. Nordqvist, Sven, Xuşka min li ku ye? Weşanxaneyê Apecî Stockholm, 2008 (Swêdkî ra kurmanckî)
3. Defoe, Daniel, Robinson Crusoe, Weşanxaneyê Weqfa Kurdî ya Kulturî li Stockholmê, İstanbul,

2005 “Swêdkî ra kirmancî (zazakî)”

4. Hugo, Victor, Notre – Damea Parisî, Weşanxaneyê Weqfa Kurdî ya Kulturî li Stockholmê, İstanbul, 2005 “Swêdkî ra kirmancî (zazakî)”

Nê kitabana corênan ra teber ey pancêş kitabê gedeyan zî swêdkî ra çarnayî kirmancî ser.

## Fekê ey ra

Şeymus Dikenî semedê kitabê xo “Amîdalalar Sürgündeki Diyarbekirîliler” zî şexsîyetê ke sedemanê politîkan ver şîyê Ewropa û bi serran surgun mendê, înan reyde roportajî kerdê. Nê kesan ra yew zî Espar o. Mî, nê kitabî ra çend vatişê ey çarnayî kirmancî ser.

“Ez 1956 de qezaya Pîranî ya Dîyarbekir de maya xo ra bîya. Pîran domaniya mi de qezayêka nufusê xo 3-4 hezarî bî. Ê wextan çarşiyê Pîranî 30-40 dikanan ra îbarett bî. Qeza de hezar banî ke hemeyê înan kerra û welan ra viraziyayî estbî. Serrê ke mi dest bi dibistane kerdî, ê serran Pîran de elektrîk çin bî. Sewbîna tesîsanê binawanî ra awe, kanalizasyon ûsn. çin bî...”

Baş o. La ma zanê ke îmkani çîqas kêmî bê zî her domaniye de çîyê ke domani ci ra keyf bigîrê estê. Yê domaniya mamosta Esparî zî radyo bîyo:

“Çîyo ke reng dayêne cûya ma ya rojan-eyê radyo bî. Yeno mi vîr, keyeyê ma de yew radyoyo ke qasê sindoqa cêzî gird bî û bi pilanê anot-katotan xebitîyayêne estbî. Semedo ke zaf parazît kerdêne ma ci ra eciz bî. La ey rê wayîrbîyayîş îmtîyazêk bî û ma naye ra keyf girewtêne... Zêdebîyayîşê radyoyanê transîstorînan ra pey Pîran de hûmara radyoyan vêşî bîyê. Şarî nê radyoyan şewanê hamnanan de vetenê serê banan û vengê înan hetan peynî akêrdêne. Programê muzîkê Kurdî yê radyoyanê Bexdat û Texranî heme şarê qeza rê dîyayêne goşdarîkerdîş... Ma domanan lehçeya kurmanckî ra zaf fehm nêkerdêne la beşê “waştîşî” yê nê programan seba ma domanan zaf bizewq bî. Verê nameyê waştioxan dima nameyê kilame û yê hunermendî/e

piya waniyayêne. Senî ke pêşkêşkerdox/e dest bi wendişê waştioxan kerdêne, ma seba ke nameyê hunermendo/la ke deyîre vajo/la texmîn bikê kewtêne bahîs. Meryemxan, Hesen Cizrawî, M. Arîf Cizrawî, Kawîs Axa, Mecîdê Herkî û nameyê sey înan vajiyyayêne. Domano ke name rast texmîn kerdêne zaf bextewer bîyêne...”

Serrê dibistane seba her kesî/e manayêka çîyaye ifade kenê. Hela ke seba yew Kurdî/e şîma zî zanê ke hikayeyê trajikomîkî yê Kurdan qet şenik niyê. Hikayeya Esparî ya tirkî û mektebo verên bîney enteresan a:

“Mî terminê 1961-62î de dest bi dibistane kerd. Domananê memuranê xerîban ra teber domani tirkî nêzanayêne. No zîwan, mekteb de ameyêne musayîş/banderbîyayîş. La mî rê winî yeno ke ez tirkî baxçeyê mektebî de musaya. Ez heşt domananê keyeyî ra o 6. û tewr qijê/şenikê birayan bîya. Embazanê minê kaykerdîşî û tewr qijê birayanê minê pîlan piya dest bi dibistane kerdîy. Nêzana ecizbîyayîş yan meraqî ver bî ez zî heme serre birayê xo reyde şîya dibistane. Gama ke wendakarî kewtêne derse ez zî bîneyê darêka baxçeyî yê Dibistane Ataturkî de ronîstêne û bi sebr tenefusi pawitêne. Tenefusan de xo rê înan reyde kay kerdêne; wexto ke zîle dayene piro ê agêrayêne sinîfe ez zî şîyêne binê dare. Tena na rewşe ver qeydê minê dibistane serrêkê aver ameybî kerdêne. Mekteb de, baxçeyê ey de hetta teberê ey de bi Kurdî qiseykerdîş bi hawayo qetî qedexe bî. Wendekarê ke semedo ke tirkî weş nêmusaybîyî no qedexe îhlal kerdêne, eke no “suc” mamosteyî/e ra biameyêne vatiş cezaya ey antêne. Ez vana qey gama ke mi dest bi dibistane kerdî, tirkî dereceya ke pê ceza nêwera de baxçeyê mektebî de bander bibîya, çünke qet nêno mi vîr ke mi naye ver ceza girewta.”

Sey hemê ferdanê jenerasyonê xo, o zî binê tesîrê atmosferê siyasî yê serranê 1970an de maneno. Embazanê xo reyde şubeyê Pîranî yê DDKD awan keno. Goreyê fikrê ey kesê ke mabênê 1970-

80an de herketê Kurdan de ca girewto, xususîyetê înanê munhasîrî estê; “Zafaneyê nê kesan bi hawayo zanaye mûcadele tercîh kerdî. Înan seba idealanê xo vindîkerdîşê zaf çîyanê muhîman girewtî verê çîmanê xo. Hîna muhîmêr zî înan seba rastbîyayîşê nê xeyalanê xo, xo sey subjeyê karî dîyayêne. Înan winî bawer kerdêne ke ê do bîşkê bi xeyal, hêvî û zerrîyanê xo dinyayêka newe ya ke her kes do ser o bewtewer bibo awan bikê. Înan meraq kerdêne, Huner, edebîyat, tarîx, şoriş, xulasa her çî meraq kerdêne. Înan îtibarê xo bi kilîşeyan û reçeteyanê amadebîyayeyan ardêne sey şermêk dîyayêne. Seba înan keso ke nêno persayîş (sorgulanmayaan) û rexnekerdîş çin bî. Tu çî tabu nêbî...”

Sey zafê welatperweranê ê deman o zî cuntaya faşîste ya 12 êlule 1980î ver mecbur maneno ke derbazê Kurdistanê Rojawanî (Sûriye) bibo. Demêk dima uca ra şono Swêd. Helbet hîs, hesret û psîkolojîya surguniye ser o çend vateyê ey zî estê:

“Netîceyanê tebîîyan yê surguniya derge ra yew zî no yo ke ti çîyê ke xo ra dima verdayê, înan rê hesret manenî. Kabeya to welat o. Çîmanê to ver hertim welat aseno. Hela ke sey Swêdî welato ke serd û tarî tede 6-7 aşmî domîyenê de bibî, çetîniya hesrete hîna zêde bena. Mêkani, merdimî, hedîseyî, boyî, vengî, rengî, kitabî, dejî, bextewerîyî bi kilmîye her çî, çîyê ke to xo ra dima verdayê anê to vîr...”

Dikenî peynîya roportajî de ey ra di persî piya pers kerdê. O verên balkêş o, ma nê qismî bi ey û cewabê Esparî biqednê:

Îhsano delalî, perse min o peyên do hîna şexsî û taybet bibo! Na “J” ya ke ez vana qey eleqeyê aye bi serranê to yê surguniye esta, yena çî mana?

“Derheqê na J de verê zî çend rey ame perskerdîş. Mî no name hetanî nika çî rey bi hawayo akêrdê nêuşt. 20 serrî yo ke ez ey vernîya nameyê xo de xebitnena û do naye ra dima zî bixebitna. Yew hikayeya na herfe esta la nîyetê mi çin o ke aye nika eşkera bika. Ez hêvî kena ke ti mazur bîvînî...”

## Wendoxan derheqê ey de se va?

Mî çî wext bawerîya xo bi hikayeyan arde, nêno mi vîr. Labelê mi ê hikayeyan ra zaf hes kerd, mi waşt ke ez mîyanê înan de bîmanî. Beyi Se Bena, hikayeyêka nîyanêne bîye. Îhsan Esparî, destê mi tepîşt û ez girewta berda uca. Mî ra va “Biewne! Beyi na ya.” A game mi zî a estore dîye. Espar, tena wayîrê yew estore nîyo, heqîbeyê estora ey de hikayeyî zî estê.

## Berîvan Zertenge

Vengê winênî estê ke xo rê goşan virazenê. Ewro wexto ke merdim bi pêroyî biewnî ro edebîyatê kirmancî ra o do bivîno ke Îhsan Espar vengêko winasî yo. Veng û vatişê mamosta Îhsan Esparî mîyanê xo de yew ra vêşêrî rewandan hewêneno û ma bi qeleta ey wextanê vîyarteyan ra heta wextanê ameyeyan warêko hera û

xorî de rastîya cûya xo tecrube kenê. Awazêkê mîrasê însanetî yê qedîmî reyde ma awîranê şorişgeranê modernan wanenê. Ma bi hubrê ey kewenê rêcanê tarîxê xo dima û seke tîjî yew prîzma ra bivîyaro, ma resenê rengan, vengan û heme ahenganê însanetî.

## Weysel Hanyildiz

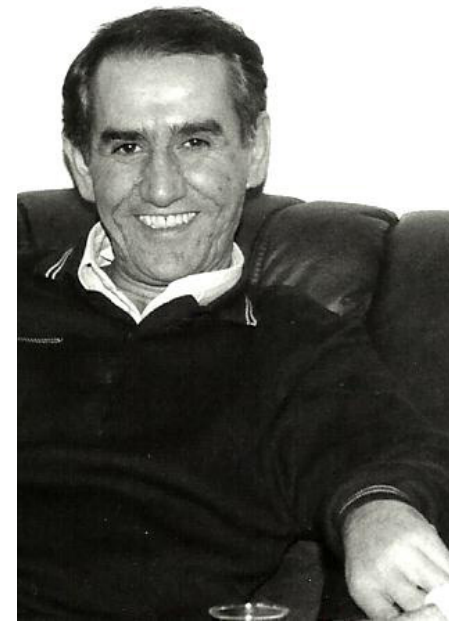
Derheqê Esparî de çîyo ke verê yeno vîrê mi seke merdim reqs biko bi o hewa çekuyan reyde kaykerdîşê ey o. Ez vana qey no xususîyetê ey tena Edebîyatê Kurdî rê ney yê Dinya rê zî hakimbîyayîşê ey ra yeno. O wendoxanê xo vejeno raywanî. Raywanîyêka astral a ke İlyada ra hetanî Muzeya Masumîyetî, Dante ra hetanî Kafka domîyena. Gama ke merdim hikayeyanê ey waneno, xo hêgayêk de, sereyê xeleyan mîyan de hîs keno, boya

çayîr û çîmenan gêno û vano qey meydanê dewêk de, serê henî de yo... Hende rastkên o her çî. Ez şairîya ey ser o zî naye vaja; çekuyê otantik û yê modernî şîranê ey de yenê têhet û ruhê ma ancenê xo mîyan.

## Remziye Bayram

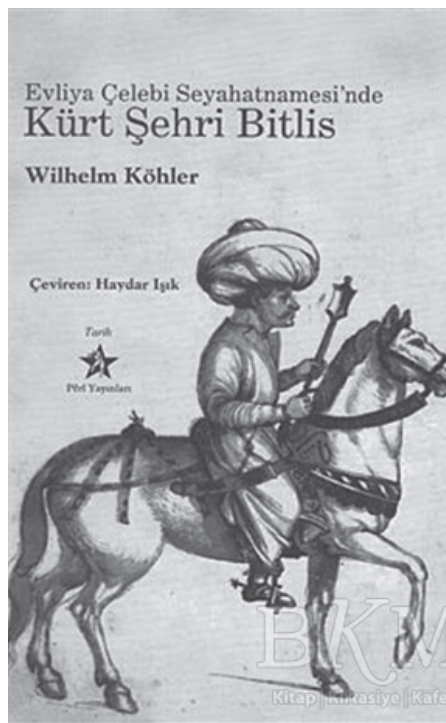
Rew ra yo ke ez heyranê şîranê J. Îhsan Esparî ya. Çîyo ke şîranê ey keno bêemsal, zelaliya nuştîşî ya. Her rêze bi zîwanêde basît la ancîya xorîn nusîyaya. Herçîqas ke zîwan rehet fehm beno, ancîya manaya çekuyan xorîn a, giran a. Bellî yo ke her çekuye bi baldarî ameya weçînitene. Her reya ke merdim biwano, boya hikmetî ci ra yena, dilope bi dilope kewena zerrîya wendoxî. Bi mî, no hunero tewr girs o.

## Mahîr Dogan





# Seyahnameya Ewliya Çelebî



FEXRİYA ADSAY

**D**EMA qala dîroka Kurdan tê kirin yek ji babetên girîng kêmasî an neliberdestbûna çavkaniyên nivîskî ne. Sedemên vê kêmasiyê li aliyekî, çavkaniyên liberdest ji heqê wan baş nehatiye dayîn. Yek ji wan, seyahnameya Ewliya Çelebî ye. Ewliya Çelebî yê di sala 1611 an de li Stenbolê hatiye dinyayê û di 1685 an de ji koça dawî kiriye, nêzî 50 salên temenê wî bi sehayate derbas bûye. Di nav deverên wî dîtiye Kurdistan jî heye.

Ew yekem car di 1640 an de hatiye Kurdistanê. Di ser Erzîrom, Makû û Tebrîzê re derbasî Qafkasan bûye. Cara duyem di 1649-50 an de rêya wî bi Kurdistanê ketiye dema jî Sûriyeyê çûye heta Sêwazê. Vê carê jî di Nizib, Bircik, Riha, Semsûr û Elbistanê re derbas bûye. Di vê navê de çûye Pertek, Sagman, Palû, Çewlîg, Dara Hinê, Lice û Pasûrê jî. Cara sêyem jî di 1655 an de tevî bixaltiyê xwe Melek Ahmed Paşa ku wek beylerbeyiyê Wanê hatiye tayînkirin rêya wî bi Kurdistanê ketiye û herî zêde wê carê maye. Di cilda 2, 3, 4 û 5mîn de behsa serpehatî û çavdêriyên xwe yê li Kurdistanê dike ku bi tevahî li dor 400 rûpel digirin.

Ji seyahnameya wî diyar e ku Çelebî ne tenê mirovekî jî gerê re xurt bûye lê ew jî nivîsê re jî xurt bûye ku wek mirovekî tîra xwe bimeraq çî dîtiye çî bihistiye tomar kiriye. Çûye kîjan bajarî li wir çî mizgeft, mescid, xan, hemam, kaniyên avê, xwarin û vexwarin, çîrok û efsaneyên gelêrî, şert û mercên aborî, kar û bar, navê eşîran, medrese, teke, tax, sûk û bazar, cil û berg, huner, zeneet, zîman, devok, zarava, av û hewa, seyrangeh, bermayiyên dîrokî, navdarên bajêr... hebe hemû yek bi yek nivîsandine.

Ev seyahname digel ku bo dîroka Kurdistanê çavkaniyek bêhempa ye û li gor dema xwe jî aliyê naverokê ve ewqas dewlemend e, qasî ku tê zanîn xebateke tevahî li ser nehatiye kirin. Li Tirkiyeyê çend weşanxaneyên tirk ew bi tirkiya kevn û nû wek 10 cild

çap kirine. Em nizanin ka ew beşên derbarê Kurdistanê de çiqas ji wan hatiye neqilîkirin, jê hatiye derxistin an na. Heta niha sazî an weşanxaneyên Kurd eleqeyek taybet nîşanî ve berhemê nekirine û li ser nesekîniyê jî ka ewa îro li ber destê me ye çiqas bêkêmasî ye. Ji çavkaniyên hin xebatên lêkolînî diyar e lêkolîner bo xebatên xwe jî tirkiya wê îstifade dikin lê di nav girseya xwînerên Kurd de seyahname pir kêr bal dikîşîne an kêr tê naskirin. Mixabin, qasî tê zanîn, sazî an lêkolînerên Kurd xebateke taybet nekirine û hewl nedane ku bala xwînerên asayî bikîşînin ser wê.

Di dixwaze sazî an weşanxaneyekê Kurd ew beşên derbarê Kurdistanê de hemû jî destxetê bidana wergerandin bo Kurdî û çap bikirana. Ew jî nebû nebe tirkiya ew 400 rûpelan bo wek tîrûk çap bikirana û tevî nivîseke danaşînê, nîşe û îzehetan çap bikirana. Weger nebe jî, bi heman awayî tirkiya wan 400 rûpelan wek pirtûkekê bihata çapkirin û bi hêsanî di nav xwînerên Kurd de belav bibûya. Bi taybetî ev girîng e ku Ewliya Çelebî beriya piraniya seyahên ewropî ku gelek ji wan berhemên wan (li bakur) jî aliyê weşanxaneyên Kurd hatine çapkirin. Û berfirehtirîn agahî wî dane.

Lê başûr û rojhilatê Kurdistanê lazîm e ev beş hemû bî wergerandin bo Kurdî û bî belavkirin. Li gor zanyariyên Martin van Bruinessen ("Onyedinci Yüzyılda Kürtler ve Dilleri: Kürt Lehçeleri Üzerine Ewliya Çelebinin Notları" Studica Kurdica, sal.2, hej.1-3, 1985) di 1979 an de li Başûr bo Kurdî (sorani) hatiye wergerandin lê ev gelek kêmasiyên wê hene ji ber ku nusxeya wergêrê jê hatiye kirin bixwe gelek kêmasiyên wê hebûye. Piştî wê wergerek nû hatiye kirin an na, em nizanin. Ji bilî wergêrê gelo li başûr û rojhilat xebateke taybet li ser hatiye kirin? Lêkolînerên vir çawa an çiqas dikarin jê îstifade bikin?

Ger em tenê bo bakur bêjin, niha ji bilî deh cildên bi tirkî pirtûka Martin van Bruinessen Ewliya Çelebî Diyarbekirê de û ya Wilhelm Köhler Ewliya Çelebî Seyahatnamesinde Kürt Şehri Bitlis jî bi tirkî li ber dest in.

di sala 2017 an de di nav me Kurdan de pir kêr kesî ewqas çî dîtibe. Qasî tê zanîn, bo dîroka Kurdistanê ya wê sedsalê berhemekê jê dewlemendtir tuneye. Ligel bi çavê dîrokanekî, bi çavê sosyolog, antropolog, etnologekî heta carna ye zîmanzanekî jî dikare bê xwendin. Wek mînak, dema di sala 1655 an de yekem roja meha Remezanê Melek Ahmed Paşa êriş dibe ser Bidlîsê û Abdal Xan, wî tîk dibe, Xan jî Bidlîsê direve lê salek derbas nabe Melek Ahmed Paşa hê beriya ku vegere Stenbolê Xan vedigere û kontrolê dike destê xwe, Ewliya Çelebî diweşê şahidê hemû van bûyeran. Çelebî ewqas bi hûrgilî qala Bidlîsê, Abdal Xan, sohbetên xwe yê bi wî re, zanabûna wî, hebûna wî, dewlemendiya wî, tîkiliyên wî bi dewleta osmanî re, bi derdora xwe re, heta xwarinên bo wan tîrûk pêşkêşkirin, zîmanê wan, avahiyan bajêr, cil û bergên wan dike ku ew seyahnameyê bo dîroka wê mîrîşîna Kurd dike çavkaniyekê bêhempa. Belkî di nav deverên li Kurdistanê zêdetirîn çî daye vî bajarî. Ev bixwe jî nîşaneyê girîngiya Bidlîsê ye wê demê de. Li gor vegotîna wî, Bidlîs bajarekî tîra xwe berbiçav, binavûdeng e û desthilatdarên wê wek ku serbixwe bin tevdişîrîn û ev dibe sedem ku Paşayê osmanî êriş dibe ser da ku hêza wî bişkê. Ger îro Bidlîs wek bajarekî biçûk û jîbir-bûyî be, û gelek caran mirov jî bîr dike ku bajarekî Kurd e, tenê bo wê jî be divê mirov hay ji seyahnameya Çelebî hebe.

Ew bi hezaran pirtûkên Abdal Xan yê di her babetî û her awayî de ku Çelebî tenê bo wan 4 rûpel veqetandine û li ber çavê Melek Ahmed Paşa bi meza-tê hatine firotin; pirtûkên barê heft deweyan ku jî sindoqên Xan bixwe mohr kiriye derketine, belkî ne Çelebî bûya me yê bi wan nizanibûya. Aqûbeta wan pirtûkan bixwe jî me re gelek dibêjin. Him nîşaneyê dîroka me ya wîna ne, bêberdewamiya an temenkurtbûna keda me ya bi her awayî ne ku nahêle danehevek siyasî û elbet çandî ya xurt, hafizayek me çêbibe. Lê tavilê berdewamiyekê jî tîne bîra mirov, di sedsala 20 û 21mîn de jî pirtûkên me hatin/tên îmhakirin an em jî ber tîrsê wan îmha dikin. Wek mînak, di payiza 2016 an de di ew rojên ku hêzên dewletê bi ser mala ve digirt, hin kesan pirtûkên Kurdî yê li mala xwe avêtibûn ser sergo. Yê hejî jî em nizanin wê aqûbeta wan çî be. Gelo pirtûkxaneyê Abdal Xan jî heta îro hatibûya, rewşa Bidlîsê û bi giştî ya Kurdan wê ne cudatir bûya? Ew ê bihata gotin ku Kurd tenê xwedî çanda devkî ne? Ew hemû pirtûk bi kuderê de çûn? û gelek pîrsên din...

**Çavkaniyek bo dîroka zîmanê Kurdî**  
Kesên piçekî bi zîmanê Kurdî re eleqedar bin pirtûka gramerê ya Garzoni, misyonerê italî nas dikin. Ev wek yekem pirtûka derbarê zîmanê Kurdî de tê naskirin. Lê nêzî sedsal beriya wî Ewliya Çelebî, zêde ne bi berfirehî jî be, agahî an mînakên girîng dane bo zîmanê Kurdî. Li gor Çelebî, Kurdî zîmanekî

serbixwe ye û zaravayên wê cuda hene, xwedî statuyekê bilind e, yek ji zîmanên ewilîn e ku ser rûyê dinyayê peyda bûye. Heta belkî jî tirkî jî pêşdetir e. Ew berawirdkirineke wisa nake lê behsa tirkî jî nake dema zîmanên sereke dijmêre. Û elbet hewce nake mirov bêje ku deverên Kurd lê dijîn jî wek Kurdistan bi nav kiriye Çelebî. Dema qala Meyafarqînê dike, bajarê Cudî wek yekem bajarê piştî tofanê ava bûye nîşan dide û sinorên Kurdistanê xêz dike: bi dirêjahî jî bakurê Erzîromê, Wan, Hekarî, Cizîr, Îmadiye, Musil, Şehrîzor, Herîr, Erdelan, Bexda, Derne, Dertenk an heta Besrayê; bi firehî jî rojhilatê ve jî Herîr û Erdelanê heta Şam û Helebê.

Piştî sinorên Kurdistanê û li çendîn ciyên din behsa zîmanê Kurdî dike mînakan dide. Yek ji van di cilda çaremîn de ye ku jimareyên Kurdî û çend hevokên kurt rêz dike: yek, dû, se, car, penç..., Selamet hanê? Halet çih? Cûş qelawî.... Çelebî ye ku yekem car ferhengokeke Kurdî amade kiriye û li Cizîrê jî stranek tomar kiriye ku dikare wek yekem mînaka folklorê Kurdî ya nivîskî bê pejirandin (Bruinessen, n.n.b.)

**Paqijiyê Diyarbekirê**  
Di seyahnameyê de Diyarbekir jî benedî bigre heta mizgeft, medrese, teke, kanî, sûk û bazar, cil û bergên xelkê jî gelek aliyên ve hatiye qalkirin. Di nav van de navê 8-10 hemaman jî dijmêre û behsa sistema avgermkirina wan dike ku bêtir bala mirov dikîşîne. Çelebî dibêje ev hemû hemam her dem pir germ in lê ew ne bi agirê êzingan bi agirê gemara nav bajêr tê germkirin. Gemara nav bajêr bi selikan dibin hemaman û dişewitînin

ji ber wê jî nav kuçe û kolanên bajêr piçek be jî gemar nayê dîtin. Nav bajêr û derveyê bajêr her dem paqij dimîne. Vê jî lê zêde dike ku ne tenê li vir li Erebiştanê jî hemam bi vî awayî tîr germkirin. Ev gemara nav Diyarbekirê îro û paqijiyê wê demê çiqas zidê hev in!

**Pertek û Newroz**  
Seyahname kêmîtirîn du caran qala Newrozê dike. Carekê dema li Wanê ye qal dike ku li vir di rojên Newrozê de xelkê Wanê hesp, dewe an beranan didin lihevistin. Ewqas, tiştêkî din lê zêde nake. Cara din, dema li Pertekê ye. Li gor agahiyan wî, di zîmanê moxolî de jî teyra qereqûş re pertek dibêjin. Beriya îslamiyetê li ser keleha vir peykerekî ve teyrê hebûye. Bi qewlê wî, her sal roja Newrozê de ev teyr baskên xwe li hev dixwe û gazi hemû qewmên Kurd dike da ku werin li bazara nav bajêr li hev bicivin. Lewma navê bajêr wek Pertek maye. Dema ew jî bi Diyarbekirê re jî aliyê Xalid bin Welid tê zewtkirin, peyker hatiye rakirin lê hê jî li jorî kelehe çiyê wî peykerî diyar e. Mixabin, baş ne zelal e ka ev riwayet di serdema beriya îslamiyetê jê dihat bawerkirin an dema ew li wir bû jî dihat bawerkirin. Her kîjan rast be ne rast be jî hebûna wê riwayetê û nivîsandina wê jî aliyê mirovekî wê serdemê tîra xwe balkêş û girîng e. Ger ev riwayet îro bihata gotin, bêguman wê wek şîroveke neteweyî/bêhed an îcadkirina kevnesopekê an bihata dîtin. Em nizanin gelo wê babetê bala ti lêkolîneran kişandiyê û lê kolane an na. Sedsala 17mîn de/beriya îslametê lihevciyîna "hemû qewmên Kurd" çawa dikare bê şîrovekirin? Û çima li Pertekê?



Seyahnameya Ewliya Çelebî çima girîng e?

Ev seyahname girîng e ji ber ku di sedsala 17mîn de hatiye nivîsandin. Ewliya Çelebî 350 sal berê ewqas zêde dever û bajarên Kurdistanê dîtiye,



Sê çîrokên Stenbolê-II

## Erdheja Mezin (Bûmelerz)



CIWANMERD KULEK

Lijyana rojane neye hestkirin jî, her kes hemfikir e ku dê li Stenbolê erdhejê (bûmelerzeke) mezin bibe. Zanyar radigihînin ku erdheja 1999an çiqas tesîra xwe lê kiribe jî, di rastiya xwe de ne a Stenbolê bû, ango Stenbol ne navend bû. Erdheja hingê jî şikestina segmenteke berî segmenta Stenbolê a di xeta fayê a bakurê Enedolê de bû. Çend meh berê zanyarên Fransî tesbît kirin ku du xetên fayê di bin deryaya Marmarayê de di hev de asê bûne û bê liv mane; lê hema çawa ku bilivîn dê bi şemîandineke du metreyî bibin sebaba erdhejê bi mezinahiya 7-8 derenceyan. Herçiqas bi qandî pêşbîniyên li ser ciyên ku bombeyên torê werin teqandin ne pirr be jî, carcaran şênîyên bajêr jî hev re gotar û peyamên ku tê de cihên ku eger erdhej çêbibe dê herî pir ziyane bibînin jî (mînak, cihên li qiraxa deryayê) jî hevdu re dişînin. Di erdhejê muhtemel de tişta herî pir xem û fikaran diafirîne avahiyên Stenbolê ne. Guman ew e ku di hinga bobelatê de dê rêjeyê gelekî bilind (%70) jî wan hilweşin. Hesabekî Erebi jî dikare fikreke sawnak bide mirov ku ev teqabulî hejmareke çiqas mezin dike li yek ji bajarên xwedî nifûsa herî zêde li cihanê. Lê li vî bajarê ku li gor daneyên dawî nifûsa wê gihaştîye 14 milyonan, mirov nexwaze hejmaran di hişê xwe de veguherîne risman.

Wek tevdirêke li hember vê metirsiyê, û yekane tişta ku diviya ihtîmala erdhejê di bîr biyaniya, projeyên Kentsel Dönüşümê (Vegehurîna Bajarî) li hin taxên bajêr li ser erdê ketin meriyetê, lê vê helmetê jî di demeke kin de gelek meseleyên ku mijara erdhejê di bin xwe de fetisandin û dan jîbîrkirin bi xwe re anîn. Hinan got kultura taxan tê kuştin, em dixwazin ku wek berê îsot bi diwarên hewşan ve bîn daleqandin, li kûçeyan xalî bîn şuştin, zarokên me bi hev re bilizîn û li hev xîn û em jî ji rûyê wan de bi cîranên xwe re bi hev kevin, cîranên ku hînê dikarin li kûçeyê silavê bidin hev û li halên hev bipirsîn. Piştewanê vê komê diyar kir ku ne tenê mala xelkê, cîranên wan jî ji wan tînin standin, lewma a baş ew e ku xaniyên xelkê jî wan re bîn nûkirin û her kes di ciyê xwe de bîmine û li hember vê pîlansaziyê derketin. Li gor wan, jixwe gotin ne hewce bû, ew Veguherîna deriyê rantê bû ji bo alîgirên hikûmetê. Li aliya di jî en ku vê weke bezeka şahane a hespê kihêl ê aboriya welat, wate sektora îneşatê, didîtin ji van projeyan re lîlandin. Wan jî got Veguherîna Bajarî pêngava herî mezin û herî pêwîst a bajarê herî mezin ê welat bû; ev veguherîna ferz bû ji bo vî metropolê ku bi bê pîlanî û bê ser û ber hatibû lêkirin û mezin bûbû, û hetta ji nîmêja sibehê jî ferztir bû. Ma ne xaniyên kevn û bê bergirîya hewayê (yalitim) hem barekî zêde ê xerckirina gaz û enerjîyê li ser pişt a aboriya welat dikir, hem xelkê nikaribû rihet di malên xwe



de rûnên? Ma ne giştûk pîlan û tesîsatên kevn bûn, qeweta xelkê nedigihîştê ku wan nû bikin û ji rûyê wê di halekî ne ti hal de dijîyan? Ma ne gelek dever bûbûn kozîk û xirbeyên fahşî û pistî û şer û dizî û tiryakê? Ma ne gelek tax li ber rihma xwedê bûn û erdhejê dikaribû jî agirên mezin û şewb û kolerayên zemanê berê bêtir kes bibirana ji nifûsa bajêr? Ma ne?

Di vê dubendiyê de, kesên ku ji guman û xeyalên wiha dîr, ji xwe re li ber tîna agirêkî di xwe germ dikin, xwediyên kox û xaniyên kevn in. Hin ji wan kêfxweş in ku xaniyê wan ên kevn î xerabe ên ku ji xwe re bi buhayekî kêr kiribûn dê veguheriyana daîreyên biqîmet ên di rezîdansên bilind de. Tevî ku ihtimal tîne bû ew karibin di van balaxaneyên luks de bişînin û di ber aîdatên wan yê mehane re bigihînin. Lêbelê buhayê qaremetra daîreyên ku dê bidin wan, xewna zengîniyê yan halxweşiyê dixê dilê wan û bêyî ku kêliyê sawa erdhejê têkeve dilê wan bi vê erdheja diravî anoz dibin.

Di nivîsa berî vêya de min behsa du bobelatên li ser avê kiribûn: miçiqîna Boğazê û rabûna ava Boğazê. Divê ez mikur bêm ku di nav senaryoyên karesatên xeyalî û rastîn ên Stenbolê de, herî pirr jî vêya bejahiyê, ji erdhejê, ditirsim. Ne tenê ji ber ku li taxeke nêzîkî deryayê û di avahiyeke kevn û ne saxlem de dijîm. Ji ber ku kes bi wextê wê nizane û lewma ji hemû karesatên di nêzîkî û rasteqîntir dixuyê. Ji ber ku tenê ev felaket jî dêvîla hesta temambûnê û dawîlêhatîne hesta nivcomanê bi min re çêdike. Ji ber ku min tenê, bi qasî serê derziyê be jî, hest bi vê yekê kiriyê heta niha. Min ev hest cara yekem duwanzdeh sal berê nas kir. Wê demê li Enqerayê xwendevan bûm. Mala me ya

ku em çar kes tê de diman di qatê dawî ê avahiyekê de bû. Odeya min jî li qatê banî, ango terasa vê daîreyê bû. Piştî nivê şevê, ez hînê li ber maseya xwe ya ji dara gwîzan rûniştibûm, min romana xwe ya yekemîn dinivîst. Ji min pê ve kes wê rojê li daîreya me ya dubleks tîne bû. Ji nişka ve li ser sendeliya xwe hejîyam. Wek dergûşê xweş bû, tirs û saw bi min re çênebû; lê aqlê min zûka ez iqaz kirim. Min rahişt kaxezên zer ên ku min bi hubra kesk ew dagirtibûn, lêbelê hema wê gavê di cî de sekinim. Ez ê bi kaxezên romanê Kurdî bireviyama kû? Min herî pirr xwest wê xelas bikim, û heçku herî pirr jî ji ber wê şerpeze dibûm. Dibû ku ez negihaştama jêr jî, dibû ku gava ez bigihaştama jêr jî min pê ve kes tîne bûya jî. Min qederekê, di erênayê de, guhê xwe da ser dengên jî derve bîn, lê pêjna kesî nehat. Ji şaşwazî û zexelî, min biryar da ku wê cidî negirim. Helbet, wê jî ez cidî negirtim. Piştê fêr bûm ku mezinahiya wê bi derenceya 5,3 bû. Piştî wê bi gelek salan, ew hest bi min re qayîm bûye ku ev bobelat kengî biqewime bila biqewime, miheqqe dê karekî min î girîng di nivî de be. Lê gelo ez ê karibim wek wê carê wî karî tamam bikim?

Hin heval, carina dema em behsa van tiştan jî hev re dikin, piştî gotinên xemok ên dîdirêj, meseleyê tînin ser wê ku kes nizane dema erdhejê bibe mirov dê li kû be. Di erdheja dawî a Stenbolê de pirrê mirovan li mala xwe, di nav ciyên xwe de bûn. Ê min nîzanim çima, ji min we ye ku ez ê ne li mala xwe bim, a ku qîsmekî mezin ê rojê lê derbas dikim, ne li kargeha xwe bim, a ku ji danekî zêdetir ê nava rojê lê derbas dikim, ne jî li riya mal û kar bim a ku bi saetan diajo. Ihtîmal e ez ê li ciyekî bim ku kêmtirîn wextê xwe lê derbas dikim: Ez ê di kes-tiyekê de bim kuji perrekî Boğazê diçe ê di. Vê rêwîtiya herî kurt û herî rengin a jiyana min carina weku îtiraza hişê min a li hember tîgeha erdhejê ye ku hîn bêtir metirsiyê tîne ser bicîhbûnê. Nîzanim vê bêcihbûna ku bi çûnê û rêwîtiyê dikeve kiras û li ciyekî bê avahî xwe difesilîne, dê talûkeya li ser min çiqasî kêr yan zêde bike. Tenê bi vê dizanim ku Stenbola ku ji erd heta ezman bi avahiyên û bi mirovan tije bûye, cî tê de nemaye, dê bi qêrîneke tûj û hejokeke şid ji her carê xerabtir, di navê re, di kembera xwe ya şînik, kûçeya xwe ya herî nazîk, Boğazê, re bibêje "qurp!" û bibe du parçe. A wê gavê her tiştê nivî bimîne. Akam û encamên tiştên ku min pirr dixwest bikim hîn pir li dûran, ez ê di vê kûçeya herî şên de li hilweşana bajêr bînerim, weku bajar hemû bi ser min de birûxe. Lê di demeke wek hiç nebûbe

û dom nekiribe de ez ê bi diwarên hişk, bilind û diwarên Boğaza har bihesim. Diwarên ku ti projeyê Veguherîna Bajarî (Kentsel Dönüşüm) jî heqê wan dernakevin: pêlên diwarên li dû hev bi şid hildiweşin.

"Stenbol ne Stenbola Berê ye" yan "Stenbol Nemaye"

Alîyekî baş ê derd û meseleyên jiyana roj bi roj ew e ku gelek caran ew ji pirsgirêkî û karesatên giran mezintir xuya dikin ji me re. Dema ez jî wek wan kesên ku bi xirecira pirsgirêkî rojane senaryoyên felaketên mezin ji bîra xwe dibin, didim nav derdê trafikê, bihabûna kirêyan, deriyên nîzmik ên daşîrên mizgeftan, kêmaniya şîniyê, qebhetên mirovên pê li serê hevdu dikin, wek şênîyekî Stenbolê, bi îlham yan ezberêke ji nişka ve, di ber xwe de yan ji kesekî li hember xwe re dibêjim: "êdî Stenbol nemaye." Hevalekî min ê Tirk, rojekê çaxa ev gotin ji devê min derket, awirek da min û tavilê peçeteyek ji ser maseya em lê rûniştibûn kîşand ber xwe. Kezeba wî jî derdê bajêr û xelkê û hikûmetê reş bûbû. Rê ketibûyê ku hebikekî kerba xwe derxe. Qelemê min ji min xwest. Got, "Ez ê vêga meseleyê giştî jî te re bibêjim," bi mirûzekî micid. Mirov li hember micidiyêke wiha ji xwe dikeve şermê û guman dike ku wek kesê li hember xwe tiştan cidî nagire. Xêzikeke rast li ser rûyê destmalkê xist, ew kir du qet, û ji min re got, "Biner!" Dû re destê wî li ser destmalka kaxezin û devê wî di ber qalkirîne de wek bayê liviyan:

"1951 Hannover: nifûsa wê 500.000. Stenbol: 927.000.

Hannover: qada bi şîniyê serê mirov

6,1 m2. Stenbol: serê mirov 27 m2."

Bêhnikê serê xwe rakir, ew jî bi min re sekinî û weke tiştêkî di be li reşnivîsê ser destmalkê nerî. Dû re derbasî beşê di bû:

"2013 Hannover: nifûs 550.000. Stenbol: 12.000.000."

"Arrrekê!!!" Serê xwe rakir û bi vê şaşmayîna min ket heyecanê. Nerma nerma devam kir:

"Hannover: şîniyê, serê mirov 14 m2 Stenbol: 2,4 m2."

Dû re qal kir ku ji wî 2,4 m2 jî çiqasê wê qadên eskerî û qadên di ne ku mirov nikarin têkevin nav wan. Min axînek berda:

"Çû ji me de. Stenbol ne Stenbola berê ye." Lê dengê min, wek hawê dengê yekî di be xerîb hat ji min re.

"Stenbol nemaye, birako," hevalê min got û qelem avêt ser destmalka bi herf û xêzikên tûrebûyî tije bûbû. "Ev rojên me ên herî baş in."

Kêliyêkê dudil mam: Gelo bawer bikim ku rabirdû baştir bû û hesreta wê bikêşim, yan me pêşdeçûn nedidîtin loma diviya min bêtir çavên xwe vekirana û qîmeta niha bigirta? Bi her hal, bêtir li welatên paşketî yan yekcar pêşdeçûyî hesta nostaljiyê û qendêrana rabirdûyê zêde ye. Lê gumanên min gelek in ji rastî û dadmendiya dîrokê li van deran. Dîrok carina başan xerab, xeraban baş, hejayan jî tîne dike. Hevalê min ji nişka ve ragihand ku erdheja Stenbolê dê bibûya gava dawî ji bo qedandina vî bajarê ku pirrê wî ji xwe qediyabû. Lê destê wî ji min bêtir jî vir nedibû. Çûnkî, ev bajar tevî û rexmî pirsgirêkî xwe xweş bû. Dû re ji xwe re fikirim: Çi dibe bila bibe, mirovahî bi qandî ji felaketên siruştî dersan digire, ji ti karesatên siyasî yan civakî nagire.

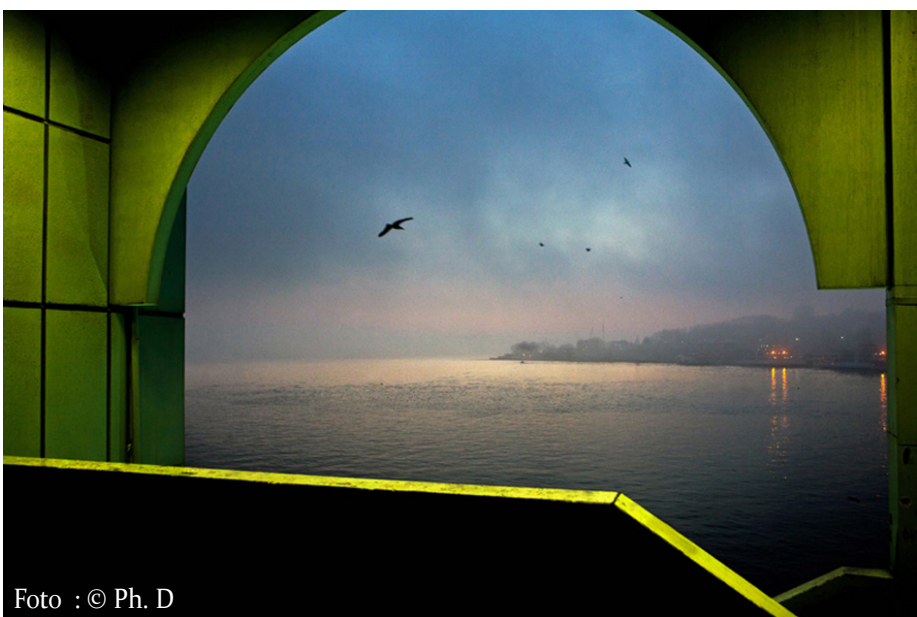


Foto : © Ph. D





# Palpiştekek bo muzîka Kurdî: Sîbera Deng



NÛJÎN ONEN

**S**TRANBÊJ û muzîkjenê Kurd ji stranên xwe siberek dîtine ku di wê sîberê de tu stran wenda nabin. Ji sala 2014an û vir de tîmek bi navê Sîbera Deng bi projeyekê derketin qada muzîka Kurdî. Mebesta wê tîmê ev e ku bi awayekî xwebexşî stranbêj an muzîkjenên ku bixwazin muzîk an stranên xwe arşiv bikin dildarên Sîbera Deng wan vedihewîna navê projeyê û bi awayekî profesyonel dangan tomar dîke û di formata belgefilmê de klîban digrin û van klîbên tomarîkirine di qenala xwe ya Sîbera Deng de diweşînin û arşiv dikin. Ev klîbên ku tîm tomarîkirin kesên ku bixwazin guhdar û temaşe bikin, dikarin li ser qanala Youtube ya Sîbera Deng temaşe bikin. Dildarên muzîka Kurdî tîma Sîbera Deng ji 10 kesan pêk tê, ev tîm him ji aliyê dîtbarî him jî di warê deng de karekî profesyonel dikin. Dema mirov li stranên guhdar dîke carna li ber peravek behrê, carna li serê çiyayekî mişt berf û carna jî li daristanekê xwe hîs dîke. Mustafa Köksalan derhênerê vê projeyê ji Heftenameya Basê re behsa Sîbera Deng kir.

**Ji sala 2014an û vir ve heta ku ji me hat me xwest em bibin palpiştekek ji vî karî re**

Dem a mirov bala xwe dide kesên ji bo muzîk, wê an zîmanê Kurdî dest bi xebatan dikin mebesta xebata wan ew e ku ew zextên ku li ser muzîk an beşê din yê zîmanê Kurdî bi derfetên xwe bidin alî û rêyekê jê re vekin. Derhênerê projeyê Sîbera Deng Mustafa Köksalan destpêkirina vê projeyê ji me re wiha tîne zimên; Zext û pêkutiyên li ser zîmanê Kurdî bi salan nehişt ku xebatên li ser deng û dîmanên bînin kirin. Di destpêka salên 2000î bi pêşketina teknolojiyê, her çîqas du-sê xebatên arşiv û belgeyî hatibin kirin jî, tîrî awaz û çandeke ewqas kevn û qedîm nekir. Ji sala 2014an û vir ve heta ku ji me hat me xwest em bibin palpiştekek ji vî karî re. Bi vê mebestê, ew hunermendên ku me xwe gihand wan an jî ew ên ku xwe gihandin me, heta ji me hat me bi amûrên qeyd û deng-girtinê, ên herî baş û bi vegotîneke sînematoğrafîk xebat bi wan re kir.

**Her çîqas hê me li ser internetê bar nekiribe jî di rastiya xwe de Sîbera Deng belgefilmeke muzîkê ye**

Dem a mirov derfetên teknolojiyê bi awayekî rast bikartîne dê projeyên wekî Sîbera Deng bêhtir zêde bibin Derhêner Köksalan li ser naveroka projeyê girtina klîban û tomarîkirina dangan agahiyên wiha dide me;

Her projeyekê me wek belgefilmeke kurt a hunermendekî yan jî ya komeke muzîkê berceste dibe. Her çîqas hê me li ser internetê bar nekiribe jî di rastiya xwe de Sîbera Deng belgefilmeke muzîkê ye. Di demê nêz de em ê van qeydan gişî bi temaşevanên xwe re parve bikin. Ji bilî performansên stranên, em li gel her muzîkjenê/a ku tevî vê projeyê dibe qeydekê dikin ku em jî wê qeydê re dibêjin solo performans. Performans gişî bi awayekî zindî tîne tomarîkirin. Carinan bo tomarîkirina hin stranên 9-10 caran em qeydan digrin.

**Mebesta me ew e ku em bi temamî li ser YouTube bimeşin**



Sîbera Deng ne dibistanek muzîkê ye û ne jî di asta otorîteya wê de ye bes em dikarin bêjin niha hişmendiyek û bizavekê ava dîke. Şewazên xweser, hunermendên ciwan û ji xwe bawer û xwedî vîzyoneke dewlemend, çandeke li her cureyên muzîkê digunce li holê ye.

Ev xwe xwarên muzîka Kurdî ji projeya Sîbera Deng bi tu awayî ji aliyê aborî piştgiriyê wernagrin derhênerê projeyê derbarê wê rewşê de jî wiha dipeyive; Bi awayekî fermî tu sponsorên me tunene. Niha li ser YouTube jî tu dahata me ya reklaman tuneye û qenala me bo reklaman girtiye. Lê belê ew şirketên telîfa stranên ku hunermendên me jî dibêjin wergirtine li ser qeydên me reklaman datînin û bi vî awayî hunermend jî vir dahatekê bi dest dixin. Ev jî bêtî ku me aciz bike em pê kêfxweş dibin.

Ji xeynî qanala Youtube ya Sîbera Deng jî stran û klîbên hatine amadekirin di qanaleke Kurdî de tîne weşandin derbarê wê jî Köksalan wiha amaje dîke; Hêza aborî ya bo berdewamiya Sîbera Deng niha tenê li Silêmani, televizyona Kurdistanê ye ku navenda weşana wê Kurdistanê û birêz Çekdar Erkiran. Mebesta me jî ew e ku em bi temamî li ser YouTube bimeşin û ji bo qanala xwe sponsorêkê bibînin. Ku ew yek pêkan nebe jî em ê bi mecal û derfetên xwe ve vê projeyê berdewam bikin.

Mebesta vê projeyê ne tenê muzîkjen an stranbêjên navdar derxin pêş çî kesên ku dilê xwe û awaza xwe da ye muzîkê ger daxwaz bike ku stranên wan arşiv bibin dikarin di projeya Sîbera Deng de cih bigrin derhênerê Sîbera Deng jî me

re wiha behsa wê mijarê dîke; Ew kesên qenal û projeya me dişopînin dizanin, gelek kesên ku em bi wan re dixebitin ne kesên navdar in. Bes kêşeyekê me ya navdar û ne navdariyê tuneye, em tenê li ser şopa muzîkê ne. Ew hunermendên navdar ku bikaribin li qadeke seyranê jî qeydê qebl bikin û ji hêla me ve nekevin nav hêviyê mezin em dikarin bi wan re jî bixebitin.

**Sîbera Deng ne dibistanek muzîkê ye**

Dem a min pirsî Sîbera Deng dê di pêşerojê de ji muzîka Kurdî re bibe çavkaniyek çawa? Derhênerê projeyê wiha bersiv da û got;

Sîbera Deng ne dibistanek muzîkê ye û ne jî di asta otorîteya wê de ye bes em dikarin bêjin niha hişmendiyek û bizavekê ava dîke. Şewazên xweser, hunermendên ciwan û ji xwe bawer û xwedî vîzyoneke dewlemend, çandeke li her cureyên muzîkê digunce li holê ye.

Dem a hun li klîb û stranên ku ji aliyê Sîbera Deng ve hatine girtin guhdar û temaşe bikin teqez dê bala we bikşîne bi qey stranên kurmançî yê kurmançî jî hene, derbarê zîman û zarava û xebatan de wiha dipeyive;

Li navenda rêwîtiya me muzîka Kurdî heye û em hê li destpêka wê rêwîtiyê ne, niha tenê qeydên me yê kurmançî û

kirmançî (zazakî) hene arezû û daxwaza me ew e ku wê yekê berfirehtir bikin. Bes di vê rêwîtiyê de em dixwazin li gel hunermend û komên ku bixebitin bi teşeyê me û bi zîman û şeweyên ciyawaz bin.

Mustafa Köksalan behsa pirsgerêkên muzîkjen û stranbêjên Kurdî rûbirû dimînin dîke û berdewam dîke; Muzîkjen di qadên ku em gelemperî wek bazarê bi nav dikin de bi çewsandin û bêadaletiyekê re rû bi rû dimînin. Ev hem wek aborî hem jî wek derûnî rewşeke domdar e. Taybetî bo ew kesên muzîka Kurdî dikin ne zehmet e ku mirov texmîn bike bê rewş çawa ye. Qadên xwe îfadekirinê hin bisînkirî ne û di wan qadên bi sînor de xebat zehmettir dibin.

Derhênerê projeyê helwesta kom, stranbêjên tevî projeyê bûne ji Heftenameya Basê re wiha şîrove dîke Gelek muzîkjen jî ber ku ji vî karî hez dikin û evîndarê vî karî ne dikin. Erê ji karê ku dikin gelek dîşad dibin bes dîşadî her bi xwe re aramiyê nayne. Ji ber ku di vê projeyê de muzîkjen palpişteya me dikin dema me di serî de dest bi vê projeyê kir heman pirsgerêk derketin pêşberî me jî.

Beriya projeyê kesên ku daxwaz ji wan hatine kirin tevî projeyê bibin û stranên xwe bistirên hin metirsiyên wan hebûne

lê Köksalan dibêje roj bi roj ev yek ji holê rabû û wiha berdewam dîke;

Di serî de ji nebaweriyê û ji ber hin sedemên polîtîk nexwestin beşdarî projeya me bibin. A rast em li benda kêşeyek li ser wê him gazinê xwe dikî ji aliyê jî dikene û derbarê wê yekê de Köksalan wiha amaje dîke; Guhertoyên belgefilmê me yê dirêj li tevîzyona Kurdsatê tîne weşandin ku ew televizyon li Başûrê Kurdistanê weşanê dîke. Û belê bêtî ku destûra me hebe gelek qenalên muzîkê stranên me diweşînin, em jî carinan temaşe dikin.

Berê dema derfetên tomarîkirina dangan bo arşivkirinê tûnebûn kesên bi muzîkê mijûl kolan bi kolan gund bi gund li dengxweşan digeriyan û bi hêcetek wekî erebokên desta deng tomar dikirin. Dem a min ji Köksalan pirsî hun jî gund bi gund li dengxweşan digerin wiha bersiv da ;

Em jî gelek qîmet didin wê rêbazê û yek ji wan riyane e ku em wek armanc dibînin. Bes bo niha projeya me bêhtir bi awayekê sterîl didome. Ji gundan bêhtir em li bajaran qeydan digirin. Di demên pêş de em difikirin ku qeydên dengbêjan û vesazkirinê cuda arşiv bikin.

Derhênerê projeya Sîbera Deng Mustafa Köksalan li ser hejmarê stran û performansên ku heta niha hatine arşiv kirin jî wiha diaxive ;

Heta niha bi giştî performansa 140 stranên hatiye arşiv kirin û nêzikî 120 jî performansê solo jî me arşiv kirine.

Di serî de ji nebaweriyê û ji ber hin sedemên polîtîk stranbêja nexwestin beşdarî projeya me bibin. A rast em li benda kêşeyek bi vî rengî bûn. Me dizanî em ê bi domîna demê re mebesta xwe rast bigihînin û mebesta me ne ew e ku em li ser hunermendan di hêla aborî de tevbigerin. Ew bêbawerî û gumanên di destpêkê de hêdî hêdî ji holê rabûn

